

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 4200

[C — 2009/11581]

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, en particulier les articles 14, 16, 18, § 1<sup>er</sup>, 20, 23, 39, modifiés par la loi du 20 juillet 2006, et les articles 42, § 6 et 43;

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications;

Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées;

Vu l'avis du 3 octobre 2008 de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 juillet 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 8 juillet 2009;

Vu la notification à la Commission européenne du 26 avril 2007 en application de la Directive 98/34/CEE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, modifiée par la Directive 98/48/CEE du Parlement européen et du Conseil du 20 juillet 1998;

Vu la concertation avec les Communautés et l'avis de cells-ci;

Vu l'avis 47.079/4 du Conseil d'Etat, donné le 16 septembre;

Sur proposition du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1<sup>o</sup> loi : la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

2<sup>o</sup> Institut : l'Institut belge des services postaux et des télécommunications tel que visé à l'article 13 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges;

3<sup>o</sup> station de radiocommunications fixe : une station radioélectrique installée à demeure en un lieu déterminé;

4<sup>o</sup> station transportable : une station radioélectrique qui est facile à déplacer mais qui ne peut être utilisée qu'à l'arrêt;

5<sup>o</sup> station de radiocommunications mobile : une station radioélectrique installée dans un véhicule pouvant être utilisée en mouvement ou à l'arrêt, en n'importe quel lieu;

6<sup>o</sup> station de radiocommunications portable : une station radioélectrique pouvant être utilisée indépendamment d'un véhicule, en mouvement ou à l'arrêt, en n'importe quel lieu;

7<sup>o</sup> installation d'émission : l'ensemble relié à l'entrée du câble d'antenne, comprenant l'appareil émetteur et, le cas échéant, tous les appareils complémentaires tels que les filtres, les atténuateurs, les répartiteurs, les cavités, etc.;

8<sup>o</sup> puissance de sortie de l'installation d'émission : la puissance moyenne de l'onde porteuse non modulée disponible à la sortie de l'installation d'émission. Lorsque, en l'absence de modulation, l'onde porteuse est réduite ou supprimée, la puissance prise en considération est la puissance moyenne fournie à la sortie de l'installation d'émission dans des conditions de fonctionnement normales;

9<sup>o</sup> puissance fournie à l'antenne : la puissance moyenne de l'onde porteuse non modulée fournie à l'entrée de l'antenne. Lorsque, en l'absence de modulation, l'onde porteuse est réduite ou supprimée, la puissance prise en considération est la puissance moyenne fournie à l'entrée de l'antenne dans des conditions de fonctionnement normales;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 4200

[C — 2009/11581]

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, inzonderheid op de artikelen 14, 16, 18, § 1, 20, 23, 39, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, en de artikelen 42, § 6 en 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen;

Gelet op het advies van 3 oktober 2008 van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 juli 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 8 juli 2009;

Gelet op de notificatie van 26 april 2007 aan de Europese Commissie gedaan in toepassing van Richtlijn 98/34/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, gewijzigd bij Richtlijn 98/48/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 20 juli 1998;

Gelet op het overleg met en het advies van de Gemeenschappen;

Gelet op advies 47.079/4 van de Raad van State, gegeven op 16 september 2009;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> wet : de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

2<sup>o</sup> Instituut : Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie zoals bedoeld in artikel 13 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector;

3<sup>o</sup> vast radiostation : een radiostation dat bestendig op een bepaalde plaats opgesteld is;

4<sup>o</sup> transportabel radiostation : een radiostation dat eenvoudig te verplaatsen is maar slechts gebruikt kan worden wanneer het stilstaat;

5<sup>o</sup> mobiel radiostation : een radiostation ingebouwd in een voertuig dat gebruikt kan worden wanneer het in beweging is of stilstaat op om het even welke plaats;

6<sup>o</sup> draagbaar radiostation : een radiostation dat los van een voertuig gebruikt kan worden wanneer het in beweging is of stilstaat op om het even welke plaats;

7<sup>o</sup> zendinstallatie : het geheel gekoppeld aan de ingang van de antennekabel, omvattende het zendtoestel en in voorkomend geval alle bijkomende toestellen zoals filters, verzwakkers, splitters, caviteiten, enz.;

8<sup>o</sup> uitgangsvermogen van de zendinstallatie : het gemiddeld vermogen van de niet-gemoduleerde draaggolf dat aan de uitgang van de zendinstallatie beschikbaar is. Wanneer, bij het ontbreken van modulatie, de draaggolf wordt verminderd of opgeheven, wordt het gemiddeld vermogen in aanmerking genomen dat onder normale werkingsvoorwaarden aan de uitgang van de zendinstallatie beschikbaar is;

9<sup>o</sup> vermogen afgeleverd aan de antenne : het gemiddeld vermogen van de niet-gemoduleerde draaggolf dat aan de ingang van de antenne wordt geleverd. Wanneer, bij het ontbreken van modulatie, de draaggolf wordt verminderd of opgeheven, wordt het gemiddeld vermogen in aanmerking genomen dat onder normale werkingsvoorwaarden aan de ingang van de antenne wordt geleverd;

10° puissance apparente rayonnée : le produit de la puissance fournie à l'antenne compte tenu du gain de l'antenne dans une direction donnée d'une antenne dipôle;

11° état signalétique d'une station de radiocommunications : la description succincte de ses caractéristiques, notamment l'utilisation de la station de radiocommunications, la puissance de sortie de l'installation d'émission, la puissance fournie à l'entrée de l'antenne ainsi que la puissance rayonnée effective, les fréquences et le type de modulation;

12° indicatif d'appel d'une station de radiocommunications : une combinaison de lettres ou de lettres et de chiffres que l'Institut attribue à cette station de radiocommunications afin d'en permettre l'identification;

13° réseau de radiocommunications : l'ensemble formé par plusieurs stations de radiocommunications pouvant communiquer entre elles dans les limites d'une autorisation ou d'un droit d'utilisation;

14° réseau fixe : un réseau radioélectrique permettant les radiocommunications exclusivement entre des stations de radiocommunications fixes;

15° réseau mobile : un réseau radioélectrique permettant les radiocommunications, soit entre une ou plusieurs stations de base et une ou plusieurs stations mobiles, transportables ou portables, soit entre des stations de radiocommunications mobiles, transportables ou portables entre-elles;

16° autorisation pour un réseau : l'autorisation d'établir et de mettre en service un réseau radioélectrique;

17° autorisation pour une station de radiocommunications : l'autorisation de faire fonctionner une station de radiocommunications;

18° droit d'utilisation : le droit d'utilisation des radiofréquences;

19° fréquence exclusive : une fréquence assignée dans une zone déterminée du Royaume pour le fonctionnement des stations radioélectriques d'un seul titulaire d'une autorisation ou pour une ou plusieurs formes spécifiques de radiocommunications;

20° fréquence commune : une fréquence assignée dans une même zone du Royaume pour le fonctionnement des stations radioélectriques de plusieurs titulaires d'une autorisation ou pour une ou plusieurs formes spécifiques de radiocommunications, en tenant compte de la densité d'occupation;

21° fréquence collective : une fréquence assignée dans n'importe quelle zone du Royaume pour le fonctionnement des stations radioélectriques de plusieurs titulaires d'une autorisation ou pour une ou plusieurs formes de radiocommunications, sans tenir compte de la densité d'occupation;

22° rayonnement non essentiel : tout rayonnement produit par une station radioélectrique en dehors de la fréquence assignée pour son fonctionnement et dont le niveau peut être réduit sans affecter la qualité des radiocommunications;

23° réseau à ressources partagées : réseau radioélectrique mobile terrestre où les fréquences et l'infrastructure sont partagées par les différents utilisateurs et dont les fréquences d'émission tant des stations mobiles que des stations de base sont inférieures à 921 MHz;

24° équipements de courte portée : émetteurs radio qui fournissent des communications dans une ou deux directions et émettent sur de courtes distances à une faible puissance;

25° sans perturbations et sans protections : le fait qu'aucun brouillage préjudiciable ne peut être causé aux services de radiocommunications et qu'il est impossible de prétendre à une quelconque protection de ces équipements radio contre les brouillages préjudiciables causés par des services de radiocommunications légitimes;

26° équipement utilisant la technologie à bande ultralarge : équipement incorporant, dans son intégralité ou comme accessoire, une technologie pour les radiocommunications à courte portée, y compris la génération et la transmission intentionnelles d'énergie de radiofréquence s'étalant sur une bande de fréquences supérieure à 50 MHz et susceptible de chevaucher plusieurs bandes de fréquences attribuées à des services de radiocommunications;

27° station de radiocommunications privée : station de radiocommunications au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 38°, de la loi, qui fait partie d'un réseau privé de radiocommunications;

28° réseau privé de radiocommunications : réseau de communications électroniques au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi, qui est uniquement utilisé pour des radiocommunications qui ne sont pas destinées au public.

10° effectief uitgestraald vermogen : het product van de vermogens afgeleverd aan de antenne rekening houdend met de winst van de antenne in een gegeven richting van een dipoolantenne;

11° staat van kenmerkende gegevens van een radiostation : de bondige beschrijving van zijn karakteristieken inzonderheid het gebruik van het radiostation, het uitgangsvermogen van de zendinstallatie, het vermogen afgeleverd aan de ingang van de antenne en het effectief uitgestraald vermogen, de frequenties en het modulatietype;

12° roepnaam van een radiostation : een combinatie van letters of van letters en cijfers die het Instituut aan dit radiostation toekent teneinde de indentificatie ervan mogelijk te maken;

13° radionet : het geheel samengesteld uit verscheidene radiostations die met elkaar in verbinding mogen treden binnen de grenzen van een vergunning of een gebruiksrecht;

14° vast net : een radionet dat uitsluitend radiocommunicatie tussen vaste radiostations mogelijk maakt;

15° mobiel net : een radionet dat radiocommunicatie toelaat tussen een of meer basisstations en een of meer mobiele, transportabele of draagbare radiostations, of tussen mobiele, transportabele of draagbare radiostations onderling;

16° vergunning voor een net : de vergunning om een radionet aan te leggen en te doen werken;

17° vergunning voor een radiostation : de vergunning om een radiostation te doen werken;

18° gebruiksrecht : het recht om radiofrequenties te gebruiken;

19° exclusieve frequentie : een frequentie in een bepaalde zone van het Rijk toegewezen voor de werking van de radiostations van één enkele titularis van een vergunning of voor een of meerdere specifieke vormen van radiocommunicatie;

20° gemeenschappelijke frequentie : een frequentie in een zelfde zone van het Rijk toegewezen voor de werking van de radiostations van verscheidene titularissen van een vergunning of voor een of meerdere specifieke vormen van radiocommunicatie, rekening houdend met de dichtheid van de bezetting;

21° collectieve frequentie : een frequentie in om het even welke zone van het Rijk toegewezen voor de werking van de radiostations van verscheidene titularissen van een vergunning of voor een of meerdere specifieke vormen van radiocommunicatie, zonder rekening te houden met de dichtheid van de bezetting;

22° niet essentiële uitstraling : elke uitstraling voortgebracht door een radiostation buiten de voor zijn werking toegewezen frequentie en waarvan het peil verminderd kan worden zonder de kwaliteit van de radiocommunicatie aan te tasten;

23° net met gedeelde middelen : landmobiel radionet waarbij de frequenties en de infrastructuur gedeeld worden door de verschillende gebruikers en waarvan de zendfrequenties van zowel de mobiele als de basisstations zich beneden de 921 MHz bevinden;

24° kortafstandsapparatuur : radiozenders die communicatie in één of twee richtingen verzorgen en met een gering vermogen over korte afstanden zenden;

25° op storingsvrije en onbeschermd basis : het feit dat er geen schadelijke storing mag worden veroorzaakt bij enige radiocommunicatiedienst en er geen aanspraak kan worden gemaakt op bescherming van deze radioapparatuur tegen schadelijke storing die wordt veroorzaakt door rechtmatige radiocommunicatiediensten;

26° apparatuur die gebruikmaakt van ultrabreedbandtechnologie : apparatuur waarin als integrerend deel of als toebehoren, technologie is opgenomen voor kortbereikradiocommunicatie, waarbij doelbewust radiofrequentie-energie wordt opgewekt en verzonden die wordt gespreid over een frequentiebereik van meer dan 50 MHz die verschillende aan radiocommunicatiediensten toegewezen frequentiebanden kan overlappen;

27° privaat radiostation : radiostation in de zin van artikel 1, 38°, van de wet, dat deel uit maakt van een privaat radionet;

28° privaat radionet : elektronisch communicatienetwerk in de zin van artikel 1, 3°, van de wet dat enkel gebruikt wordt voor radiocommunicaties die niet bestemd zijn voor het publiek.

**Art. 2.** Le présent arrêté s'applique à toutes les stations de radiocommunications visées à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, de la loi ainsi qu'à tous les réseaux fixes dans les bandes de fréquences où le nombre de droits d'utilisation à octroyer ne doit pas être limité et aux réseaux à ressources partagées qui rentrent dans le champ d'application des dispositions de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, de la loi.

Le présent arrêté, à l'exception de l'article 3, ne s'applique pas aux stations de radiodiffusion et télévision ni aux stations mises en service par l'entreprise publique autonome Belgocontrol qui fonctionnent dans des bandes de fréquences exclusivement utilisées pour la navigation aérienne.

Le présent arrêté ne s'applique pas non plus aux stations de radiocommunications installées à bord d'un navire ou d'un aéronef, comme étant l'équipement de bord généralement accepté

**Art. 3.** Les stations de radiocommunications citées à l'annexe 2 ne nécessitent pas l'autorisation visée à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, de la loi.

#### CHAPITRE II. — Radiocommunications privées

**Art. 4.** Les réseaux et stations de radiocommunications privés autorisés sont classés dans l'une des catégories ci-après, selon leur destination et leur mode de fonctionnement :

1° 1<sup>re</sup> catégorie : réseaux de radiocommunications mobiles, à l'exception de ceux qui relèvent de la 3<sup>e</sup> catégorie;

2° 2<sup>e</sup> catégorie : réseaux de radiocommunications fixes;

3° 3<sup>e</sup> catégorie : réseaux de radiocommunications mobiles établis par :

a) l'Etat, les Communautés, les Régions, les provinces, les communes, les intercommunales constituées uniquement de personnes de droit public ainsi que les institutions relevant exclusivement de ces pouvoirs;

b) les sociétés d'exploitation du transport par chemin de fer et la société chargée de l'infrastructure ferroviaire;

c) les cliniques universitaires;

d) les institutions ou organismes d'assistance médicale ou sociale, à des fins purement humanitaires ou sans but lucratif;

4° 4<sup>e</sup> catégorie : stations de radiocommunications telles que visées à l'article 33, § 2, de la loi.

5° 5<sup>e</sup> catégorie : stations de radiocommunications d'instruction individuelle, d'intercommunication technique et d'études, utilisées par des radioamateurs;

6° 6<sup>e</sup> catégorie : autres réseaux ou stations de radiocommunications qui ne relèvent pas d'une des catégories précédentes, tels que, entre autres, des modèles de démonstration, tests et essais d'ondes radioélectriques, autorisation de détention individuelle.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Tous les appareils émetteurs et/ou récepteurs sont conformes aux prescriptions techniques imposées par l'Institut concernant l'utilisation des équipements hertziens. L'Institut publie ces prescriptions sur son site Internet.

§ 2. Si l'Institut l'estime nécessaire, il peut prescrire toutes les mesures appropriées pour éliminer ou réduire à un niveau admissible les rayonnements non essentiels des stations de radiocommunications provoquant ou de nature à provoquer des brouillages préjudiciables.

Ces mesures peuvent être prises en tout temps, sans que le titulaire de l'autorisation ne puisse faire valoir des droits à une indemnisation quelconque.

§ 3. L'utilisation de stations de radiocommunications de 5<sup>e</sup> catégorie à bord d'un aéronef est interdite.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** L'Institut analyse les demandes d'autorisation pour détenir et utiliser une station de radiocommunications privée ou établir et faire fonctionner un réseau radioélectrique privé.

§ 2. Le demandeur indique le but ou la nécessité des radiocommunications et éventuellement la justification de celles-ci.

Chaque demande contient en outre le nom et l'adresse du demandeur. La demande est datée et signée par la personne physique ou le représentant de la personne morale, ou par son mandataire. Le cas échéant, le représentant d'une personne morale fait connaître sa qualité et prouve qu'il est habilité. Le cas échéant, le mandataire produit la procuration qu'il a reçue.

Lorsque l'Institut demande des informations complémentaires, celles-ci sont transmises par le demandeur dans le délai que l'Institut fixe à cet effet.

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing op alle radiostations bedoeld in art. 39, § 1, van de wet alsook op de vaste netten in de frequentiebanden waar het aantal te verlenen gebruiksrechten niet beperkt dient te worden en netten met gedeelde middelen die onder de bepalingen van artikel 18, § 1, van de wet vallen.

Dit besluit, behoudens artikel 3, is niet van toepassing op de radio- en televisie omroepstations noch op de stations in werking gesteld door het autonome overheidsbedrijf Belgocontrol die werken in frequentiebanden uitsluitend gebruikt voor de luchtvaart.

Dit besluit is evenmin van toepassing op de radiostations aangelegd aan boord van een vaartuig of luchtvaartuig als zijnde de algemeen aanvaarde boordapparatuur.

**Art. 3.** De in bijlage 2 vermelde radiostations behoeven niet de vergunning bedoeld in artikel 39, § 1, van de wet.

#### HOOFDSTUK II. — Private radiocommunicatie

**Art. 4.** De vergunde private radionetten en vergunde private radiostations worden gerangschikt in een van de volgende categorieën, volgens hun bestemming en de wijze waarop zij werken :

1° 1<sup>e</sup> categorie : mobiele radionetten behalve deze die onder categorie 3 vallen;

2° 2<sup>e</sup> categorie : vaste radionetten;

3° 3<sup>e</sup> categorie : mobiele radionetten aangelegd door :

a) de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de gemeenten, de intercommunales die enkel uit publiekrechtelijke personen samengesteld zijn, alsmede de instellingen die van een van die machten afhangen;

b) de maatschappijen voor de exploitatie van het vervoer per spoor en de maatschappij die instaat voor de spoorweginfrastructuur;

c) de universitaire ziekenhuizen;

d) instellingen of organismen voor medische of sociale hulp, hetzij met zuiver humanitaire doeleinden, hetzij zonder winstoogmerk;

4° 4<sup>e</sup> categorie : radiostations zoals bedoeld in artikel 33, § 2 van de wet;

5° 5<sup>e</sup> categorie : radiostations voor individuele opleiding, technische berichtenwisseling en studies, gebruikt door radioamateurs;

6° 6<sup>e</sup> categorie : andere netten of radiostations die niet onder een van de voorgaande categorieën vallen zoals, onder meer, demonstratiemodellen, testen en beproeven van radiogolven, individuele houdersvergunning.

**Art. 5. § 1.** Alle zend- en/of ontvangtoestellen voldoen aan de technische voorschriften die het Instituut oplegt betreffende het gebruik van de radioapparatuur. Het Instituut publiceert deze voorschriften op zijn website.

§ 2. Indien het Instituut dit nodig acht, kan het alle passende maatregelen voorschrijven teneinde niet-essentiële uitstraling van radiostations die schadelijke storingen veroorzaken, op te heffen of tot een aanvaardbaar peil te verminderen.

Deze maatregelen mogen te allen tijde worden getroffen zonder dat de titularis van de vergunning rechten op om het even welke schadevergoeding kan doen gelden.

§ 3. Het gebruik van radiostations van de 5<sup>e</sup> categorie aan boord van een luchtvaartuig is verboden.

**Art. 6. § 1.** Het Instituut onderzoekt de aanvragen om vergunning om een privaat radiostation te houden en te gebruiken of om een privaat radionet aan te leggen en te doen werken.

§ 2. De aanvrager duidt het doel of de noodzakelijkheid van de radiocommunicatie en eventueel de rechtvaardiging ervan aan.

Elke aanvraag bevat bovendien de naam en het adres van de aanvrager. De aanvraag wordt gedagtekend en ondertekend door de natuurlijke persoon of de vertegenwoordiger van de rechtspersoon of door zijn gemachtigde. De vertegenwoordiger van een rechtspersoon maakt in voorkomend geval zijn hoedanigheid kenbaar en bewijst dat hij bevoegd is. De gemachtigde legt in voorkomend geval de volmacht die hij gekregen heeft, over.

Indien het Instituut om bijkomende inlichtingen verzoekt, worden deze door de aanvrager overgemaakt binnen de termijn die het Instituut vastlegt.

§ 3. Le cas échéant, le demandeur reçoit une autorisation d'essai et de détention provisoire d'une station de radiocommunications privée.

Cette autorisation lui permet de procéder à des essais d'une station de radiocommunications privée adaptée à ses besoins pour une durée de validité limitée.

Cette autorisation n'est pas soumise à la redevance de contrôle et de surveillance.

§ 4. Lorsque des difficultés techniques empêchent de satisfaire à toutes les demandes d'autorisation, l'Institut peut établir des priorités en fonction des besoins de la sécurité ou de l'économie.

**Art. 7.** L'autorisation est personnelle et incessible.

En cas de renonciation à l'autorisation, le titulaire de l'autorisation en informe l'Institut.

L'Institut en détermine le mode de renonciation.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'Institut détermine la forme et le format selon lesquels l'autorisation est délivrée.

§ 2. L'autorisation comprend au moins :

- 1° le numéro d'identification unique de l'autorisation;
- 2° l'indicatif d'appel de la station de radiocommunications privée et
- 3° le logo de l'Institut.

Si l'état signalétique complet de la station de radiocommunications privée ne figure pas sur l'autorisation, il est mis à la disposition du titulaire de licence sur simple demande adressée à l'Institut.

§ 3. L'autorisation accompagne en permanence chaque station de radiocommunications privée ou est apposée sur celle-ci. Elle est présentée à toute réquisition des autorités de contrôle compétentes.

En cas de perte, de vol ou de détérioration de l'autorisation, la déclaration en est faite à l'Institut qui procède au remplacement du titre, éventuellement après enquête sur les circonstances alléguées, par une autorisation avec un autre numéro d'identification unique.

**Art. 9.** L'Institut peut refuser la demande d'autorisation lorsque :

1° une autorisation du demandeur a été suspendue ou révoquée pour les raisons citées à l'article 10, § 1<sup>er</sup>;

2° le demandeur n'a pas payé, complètement ou partiellement, une ou plusieurs factures dues conformément aux articles 35 ou 37, auprès de l'Institut.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. L'Institut peut suspendre ou révoquer l'autorisation d'une station de radiocommunications privée à tout moment, notamment lorsque le titulaire :

- 1° ne respecte pas les conditions auxquelles cette autorisation a été octroyée;
- 2° refuse d'appliquer des mesures prescrites en vue d'éliminer des perturbations provoquées par sa station de radiocommunications;
- 3° ne paie pas dans les délais fixés les redevances dues en application de l'article 37.

§ 2. La suspension ou la révocation est notifiée au titulaire par lettre recommandée à la poste.

§ 3. La suspension ou révocation ne donne lieu à aucune indemnisation ni au remboursement des redevances payées, ni à l'annulation des redevances dues.

**Art. 11.** Toute utilisation illicite d'une station de radiocommunications privée autorisée, même par une personne autre que le titulaire de l'autorisation, entraîne la révocation immédiate de celle-ci.

**Art. 12.** Il est interdit à l'utilisateur d'une station de radiocommunications privée :

- 1° d'émettre des messages radio n'ayant pas trait aux activités spécifiques pour lesquelles l'utilisation de cette station de radiocommunications a été accordée;
- 2° de diffuser des émissions à caractère publicitaire;
- 3° d'utiliser la station émettrice en dehors des caractéristiques autorisées.

**Art. 13.** Aucune modification ne peut être apportée à la structure et/ou aux caractéristiques d'un réseau de radiocommunications privé autorisé sans une adaptation de l'autorisation par l'Institut.

§ 3. In voorkomend geval ontvangt de aanvrager een vergunning voor beproeving en voorlopig houden van een privaat radiostation.

Deze vergunning laat hem toe een voor zijn behoeften aangepast privaat radiostation te beproeven voor een beperkte geldigheidsduur.

Deze vergunning is niet onderworpen aan het controle- en toezichtsrecht.

§ 4. Wanneer technische moeilijkheden beletten alle aanvragen om vergunningen in te willigen kan het Instituut prioriteiten vastleggen overeenkomstig de behoeften inzake veiligheid of economie.

**Art. 7.** De vergunning is persoonlijk en niet overdraagbaar.

In geval van opzegging van de vergunning brengt de vergunninghouder het Instituut daarvan op de hoogte.

Het Instituut bepaalt de wijze waarop de opzegging gebeurt.

**Art. 8.** § 1. Het Instituut bepaalt de vorm en het formaat waarin de vergunning wordt afgegeven.

§ 2. De vergunning bevat minstens :

- 1° het uniek identificatienummer van de vergunning;
- 2° de roepnaam van het privaat radiostation en
- 3° het logo van het Instituut.

Indien de volledige staat van de kenmerkende gegevens van het privaat radiostation niet op de vergunning is vermeld, wordt deze op eenvoudig verzoek aan het Instituut ter beschikking gesteld van de vergunninghouder.

§ 3. De vergunning bevindt zich bestendig bij elk privaat radiostation of is er op aangebracht. Zij wordt getoond op elk verzoek van de bevoegde controleoverheden.

In geval van verlies, diefstal of beschadiging van de vergunning wordt daarvan aangifte gedaan bij het Instituut, dat de vergunning vervangt, eventueel na onderzoek van de aangevoerde omstandigheden, door een vergunning met een ander uniek identificatienummer.

**Art. 9.** Het Instituut kan het verzoek om een vergunning afwijzen wanneer :

- 1° een vergunning van de aanvrager geschorst of ingetrokken is om de redenen die vermeld zijn in artikel 10, § 1;
- 2° de aanvrager een of meer facturen verschuldigd overeenkomstig de artikelen 35 of 37, volledig of gedeeltelijk, niet heeft betaald bij het Instituut.

**Art. 10.** § 1. Het Instituut kan op elk ogenblik de vergunning van een privaat radiostation schorsen of intrekken, onder meer wanneer de titularis :

- 1° de voorwaarden niet naleeft waaronder die vergunning werd afgegeven;
- 2° weigert maatregelen te treffen die zijn voorgeschreven om door zijn radiostation veroorzaakte storingen op te heffen;
- 3° de bij toepassing van artikel 37 verschuldigde rechten niet binnen de vastgestelde termijnen betaalt.

§ 2. De schorsing of de intrekking wordt aan de titularis met een ter post aangetekende brief medegedeeld.

§ 3. De schorsing of de intrekking geeft geen aanleiding tot enige vergoeding, noch tot terugbetaling van betaalde rechten noch tot kwijtschelding van verschuldigde rechten.

**Art. 11.** Ieder onrechtmatig gebruik van een vergund privaat radiostation zelfs door een andere persoon dan de houder van de vergunning, heeft de onmiddellijke intrekking van die vergunning tot gevolg.

**Art. 12.** Het is aan de gebruiker van een privaat radiostation verboden :

- 1° radioberichten uit te zenden die geen betrekking hebben op de specifieke activiteiten waarvoor het gebruik van dit radiostation werd toegestaan;
- 2° uitzendingen te verrichten die een publicitair karakter hebben;
- 3° het zendstation buiten de toegelaten karakteristieken te gebruiken.

**Art. 13.** Er mag geen enkele wijziging in de structuur en/of de karakteristieken van een vergund privaat radionet worden aangebracht zonder een aanpassing van de vergunning door het Instituut.



**Art. 14. § 1<sup>er</sup>.** Une autorisation de 5<sup>e</sup> catégorie n'est accordée qu'à des personnes physiques de plus de 13 ans titulaires d'un certificat d'opérateur radioamateur ou à des associations de radioamateurs.

§ 2. Si le demandeur d'une autorisation de 5<sup>e</sup> catégorie est une personne physique âgée de moins de dix-huit ans, la délivrance de l'autorisation est subordonnée à l'accord écrit du père, de la mère, du tuteur ou de la personne qui en a la garde matérielle.

**Art. 15. § 1<sup>er</sup>.** L'Institut attribue un indicatif d'appel aux stations de radiocommunications privées, individuelles et autorisées et aux stations de radiocommunications privées autorisées des réseaux de radiocommunications qui sont autorisés à émettre en radiotéléphonie.

L'indicatif d'appel de la station de radiocommunications privée correspondante est utilisé pour chaque appel international de cette station de radiocommunications, à l'exclusion de toute autre dénomination.

§ 2. L'Institut peut, sur demande du titulaire de l'autorisation, accorder des dérogations à cette règle.

Il détermine, selon le cas, les conditions de la dérogation.

L'Institut peut modifier l'indicatif d'appel en tout temps et en le motivant.

**Art. 16. § 1<sup>er</sup>.** Quiconque entre inopinément en possession d'une station de radiocommunications de la 5<sup>e</sup> catégorie, sans être personnellement autorisé à la détenir ou à l'utiliser, dispose, à partir du moment où la détention prend cours, d'un délai maximum de soixante jours pour demander l'autorisation, soit pour faire fonctionner cette station de radiocommunications, s'il remplit les conditions requises, soit pour la détenir durant le temps nécessaire pour trouver un acquéreur dûment autorisé à l'utiliser.

Cette station de radiocommunications ne peut fonctionner tant qu'une autorisation n'a pas été obtenue à cet effet par le détenteur.

Passé le délai de soixante jours, la détention non régularisée devient passible des sanctions prévues par la loi.

§ 2. Quiconque entre inopinément en possession d'autres stations de radiocommunications privées que celles visées à l'article 3 ou de l'ensemble des stations de radiocommunications d'un réseau de radiocommunications privé sans être personnellement autorisé à les détenir ou à les utiliser est soumis, pour chaque station de radiocommunications privée en particulier, aux dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>.

Toutefois, lorsque l'entrée en possession inopinée résulte du décès, de la faillite ou d'un changement de raison sociale de la personne précédemment autorisée à faire fonctionner le réseau en question et que ce réseau de radiocommunications privé ne peut rester inactif sans porter gravement préjudice à l'activité dont il facilite l'exercice, les stations de radiocommunications privées peuvent être maintenues en service sous le couvert provisoire de l'autorisation et des licences spéciales octroyées à l'exploitant précédent, pour autant que :

1° la régularisation soit demandée par le nouvel exploitant dans le délai prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>, et

2° les conditions de l'autorisation existante soient respectées durant la période intermédiaire.

§ 3. Si le nouvel exploitant décide de définitivement reprendre le réseau de radiocommunications privé et les stations de radiocommunications, le nouveau propriétaire paye les redevances de contrôle et de surveillance visées à l'article 37, à moins qu'elles n'aient déjà été payées par l'ancien propriétaire. Les frais de dossier de l'article 35 doivent en tout cas à nouveau être payés à l'occasion de la demande de reprise.

**Art. 17.** A l'exception des réseaux de 3<sup>e</sup> catégorie, il est interdit d'émettre ou de recevoir des radiocommunications pour le compte ou au profit de tiers.

L'Institut peut accorder des dérogations à cette interdiction de manière motivée.

### CHAPITRE III. — Gestion des fréquences

**Art. 18.** L'Institut examine les demandes et assigne les fréquences compte tenu de l'ordre de réception, de la nécessité et de la disponibilité.

**Art. 19.** Les fréquences exclusives sont attribuées aux réseaux ou stations de radiocommunications nécessitant, en raison de leur importance, de la densité de leur trafic et de la nature des radiocommunications, d'une qualité de service élevée.

Les fréquences communes sont attribuées aux réseaux ou stations de radiocommunications nécessitant une qualité de service normale.

**Art. 14. § 1.** Een vergunning van de 5e categorie wordt alleen verleend aan natuurlijke personen ouder dan 13 jaar die houder zijn van een radioamateur-operatorgetuigschrift of aan radioamateurverenigingen.

§ 2. Indien de aanvrager van een vergunning van de 5e categorie een natuurlijke persoon is die minder dan achttien jaar oud is, is de afgifte van de vergunning afhankelijk van de schriftelijke instemming van de vader, van de moeder, van de voogd of van de persoon die er materieel zorg voor draagt.

**Art. 15. § 1.** Het Instituut kent een roepnaam toe aan de individuele vergunde private radiostations en aan de vergunde private radiostations van de radionetten die gemachtigd zijn in radiotelefonie uit te zenden.

De roepnaam van het corresponderend private radiostation wordt voor elke internationale oproep van dit radiostation gebruikt, met uitsluiting van elke andere benaming.

§ 2. Het Instituut kan, op aanvraag van de titularis van de vergunning, afwijkingen van deze regel toestaan.

Het bepaalt, volgens het geval, de voorwaarden van de afwijking.

Het Instituut kan de roepnaam te allen tijde op gemotiveerde wijze wijzigen.

**Art. 16. § 1.** Al wie onverwachts in het bezit komt van een radiostation van de 5e categorie zonder persoonlijk gemachtigd te zijn het te houden of het te gebruiken beschikt, van het ogenblik af dat het houden aanvangt, over een termijn van zestig dagen om de vergunning aan te vragen, ofwel om dit radiostation te doen werken, indien hij de vereiste voorwaarden vervult, ofwel om het te houden gedurende de tijd nodig om een verwerfer te vinden die behoorlijk gemachtigd is het te gebruiken.

Dit radiostation mag niet werken zolang de houder daarvoor geen vergunning heeft verkregen.

Na de termijn van zestig dagen, wordt het niet geregulariseerd houden vatbaar voor de maatregelen waarin de wet voorziet.

§ 2. Al wie onverwachts in het bezit komt van andere dan de in artikel 3 vermelde private radiostations of van het geheel van de private radiostations van een privaat radionet zonder persoonlijk gemachtigd te zijn deze te houden of deze te gebruiken schikt zich, voor elk van de private radiostations afzonderlijk, naar de voorschriften van paragraaf 1.

Wanneer de onverwachte inbezitting voortspuit uit het overlijden, het faillissement of de wijziging van de maatschappelijke naam van de persoon die vroeger gemachtigd was het bedoelde privaat radionet te doen werken en dit net niet inactief kan blijven zonder de bedrijvigheid waarvan het de uitoefening vergemakkelijkt ernstig te schaden, mogen de private radiostations voorlopig in dienst worden gehouden op basis van de vergunning en van de speciale vergunningen die aan de vroegere exploitant werden afgegeven, voor zover :

1° de regularisatie door de nieuwe exploitant binnen de termijn vermeld in paragraaf 1 wordt aangevraagd en

2° de voorwaarden van de bestaande vergunning gedurende de tussentijdse periode nageleefd worden.

§ 3. Indien de nieuwe exploitant beslist het privaat radionet en de radiostations definitief over te nemen, dan voldoet de nieuwe eigenaar aan de controle- en toezichtsrechten uit artikel 37 tenzij er reeds aan werd voldaan door de vorige eigenaar. Aan de dossierrechten in artikel 35 dient in ieder geval opnieuw voldaan te worden bij de aanvraag voor overname.

**Art. 17.** Met uitzondering van de radionetten van de 3e categorie is het verboden radiocommunicatie voor rekening of ten voordele van derden uit te zenden of te ontvangen.

Het Instituut kan op gemotiveerde wijze afwijkingen van dit verbod toestaan.

### HOOFDSTUK III. — Frequentiebeheer

**Art. 18.** Het Instituut onderzoekt de aanvragen en wijst de frequenties toe rekening houdende met de volgorde van ontvangst, noodzaak en beschikbaarheid.

**Art. 19.** De exclusieve frequenties worden toegewezen aan radionetten of radiostations die, om reden van hun belangrijkheid, de omvang van hun verkeer en de aard van de radiocommunicatie, behoefte hebben aan een hoge dienstkwaliteit.

De gemeenschappelijke frequenties worden toegewezen aan radionetten of -stations die een normale dienstkwaliteit vereisen.

Les fréquences collectives sont attribuées aux réseaux ou stations de radiocommunications n'ayant pas droit à une qualité de service des radiocommunications déterminée.

Les réseaux de radiocommunications qui fonctionnent sur une fréquence commune ne peuvent prétendre à aucune protection contre les brouillages qui sont éventuellement causés par les autres réseaux autorisés à utiliser la même fréquence.

Les stations et réseaux de radiocommunications qui fonctionnent sur les fréquences collectives ne peuvent prétendre à aucune protection contre quelque perturbation que ce soit d'un autre utilisateur légitime.

L'Institut peut modifier la nature d'une fréquence lorsque cette modification est compatible avec une gestion soignée des fréquences.

Afin d'éviter les perturbations mutuelles, les utilisateurs d'une fréquence commune ou collective sont obligés :

1° de limiter la durée de leurs émissions aux besoins stricts;

2° déviter les commentaires qui sont inutiles pour la compréhension des messages transmis. Toute tentative en vue de s'emparer d'une fréquence commune ou collective au détriment des autres utilisateurs, soit en transmettant des signaux, soit par toute autre forme de blocage, entraîne la révocation immédiate de l'autorisation de faire fonctionner la station ou le réseau de radiocommunications concerné.

Les fréquences utilisées par les équipements à courte portée et les équipements utilisant la technologie bande ultralarge sont assignées sans perturbations et sans protections.

**Art. 20.** Toute fréquence assignée peut, de manière motivée, lorsque l'Institut l'estime nécessaire, être reprise ou remplacée par une autre.

**Art. 21.** Si un changement de fréquence est imposé au titulaire de licence, ce titulaire peut demander par écrit une indemnisation totale ou partielle des frais de modification de ses appareils émetteurs ou récepteurs, occasionnés par ce changement de fréquence.

L'Institut apprécie le bien-fondé du droit à l'indemnisation.

L'indemnisation n'est autorisée que pour les frais de modification des stations de radiocommunications en service depuis moins de cinq ans à la date à laquelle le changement a été notifié.

L'indemnité ne couvre que les frais inhérents au changement de fréquence.

Elle n'est jamais accordée lorsque :

1° la station de radiocommunications est dispensée du paiement de la redevance conformément à l'article 45;

2° la station de radiocommunications est dispensée d'autorisation;

3° le changement résulte exclusivement :

a) de l'application d'un accord international conclu postérieurement à la délivrance de l'autorisation de faire fonctionner le réseau de radiocommunications visé;

b) d'une modification structurelle du réseau, telle que, entre autres, un déplacement des stations de radiocommunications fixes ou de base, d'une augmentation de leur puissance fournie à l'antenne ou de la hauteur de leur antenne; ou d'une modification importante du nombre de stations de radiocommunications;

c) la nécessité de lever un brouillage.

CHAPITRE IV. — *Conditions pour l'obtention et l'exercice des droits d'utilisation pour des stations de radiocommunications fixes et des réseaux à ressources partagées*

Section 1<sup>re</sup>. — Droits d'utilisation des réseaux à ressources partagées.

**Art. 22.** Les articles 22 à 29 portent uniquement sur les réseaux à ressources partagées.

**Art. 23.** L'Institut octroie des droits d'utilisation comme prévu à l'article 18 de la loi pour les fréquences dans les bandes qui sont harmonisées à l'échelle internationale à cet effet et comme prévu dans le plan national de fréquences, lorsqu'une demande est introduite à cet effet.

**Art. 24.** Les droits d'utilisation sont octroyés pour une période de dix ans et peuvent, après évaluation et à la demande de l'intéressé, chaque fois être prolongés de cinq ans.

De collectieve frequenties worden toegewezen aan radionetten of radiostations die geen recht hebben op een bepaalde dienstkwaliteit van de radiocommunicatie.

De radionetten die op een gemeenschappelijke frequentie werken genieten van geen enkele bescherming tegen de storingen die eventueel veroorzaakt worden door de andere netten die gemachtigd zijn dezelfde frequentie te gebruiken.

De radiostations en radionetten die op de collectieve frequenties werken genieten van geen enkele bescherming tegen om het even welke storingen van een andere rechtmatige gebruiker.

Het Instituut kan de aard van een frequentie wijzigen wanneer dit verenigbaar is met een zorgvuldig frequentiebeheer.

Om de wederzijdse storingen te voorkomen zijn de gebruikers van een gemeenschappelijke of collectieve frequentie verplicht :

1° de duur van hun uitzendingen tot de strikte behoeften te beperken;

2° de commentaren die voor het begrijpen van de uitgezonden boodschappen nutteloos zijn te vermijden. Elke poging om een gemeenschappelijke of collectieve frequentie in te palmen ten nadele van de andere gebruikers, ofwel door het uitzenden van signalen, ofwel door elke andere vorm van blokkeren brengt de onmiddellijke intrekking mee van de vergunning om het betrokken radiostation of net te doen werken.

De frequenties gebruikt door korte-afstandapparatuur en apparatuur die gebruik maakt van ultrabreedbandtechnologie zijn toegewezen op een storingsvrije en onbeschermd basis.

**Art. 20.** Elke toegewezen frequentie kan wanneer het Instituut dit nodig acht, op gemotiveerde wijze teruggenomen of door een andere vervangen worden.

**Art. 21.** Indien aan de vergunninghouder een frequentieverandering wordt opgelegd, mag deze titularis schriftelijk een gehele of gedeeltelijke schadeloosstelling aanvragen van de door deze frequentieverandering veroorzaakte kosten voor wijziging van zijn zend- of ontvangtoestellen.

Het Instituut oordeelt over de gegrondheid van het recht op de schadeloosstelling.

De schadeloosstelling wordt maar toegestaan voor de kosten tot wijziging van de radiostations die op de datum waarop de frequentieverandering werd genotificeerd minder dan vijf jaar in dienst zijn.

De vergoeding dekt slechts de kosten die inherent zijn aan de frequentieverandering.

Zij wordt nooit verleend wanneer

1° het radiostation vrijgesteld is van het betalen van het recht overeenkomstig artikel 45;

2° het radiostation vrijgesteld is van vergunning;

3° de verandering uitsluitend voortspuit uit :

a) de toepassing van een internationale overeenkomst gesloten na de aflevering van de vergunning om het bedoelde radionet te doen werken;

b) een structurele wijziging van het net, zoals onder meer een verplaatsing van de vaste radiostations of basisstations, een verhoging van hun vermogen afgeleverd aan de antenne of van de hoogte van hun antenne of een aanzienlijke wijziging van het aantal radiostations;

c) de noodzakelijkheid een storing op te heffen.

HOOFDSTUK IV. — *Voorwaarden voor het verkrijgen en uitoefenen van gebruiksrechten voor vaste radiostations en netten met gedeelde middelen*

Afdeling 1. — Gebruiksrechten voor netten met gedeelde middelen.

**Art. 22.** De artikelen 23 tot 29 hebben enkel betrekking op netten met gedeelde middelen.

**Art. 23.** Het Instituut verleent gebruiksrechten zoals bepaald in artikel 18 van de wet voor frequenties in de banden die hiertoe op internationaal vlak geharmoniseerd zijn en zoals in het nationaal frequentieplan bepaald is, wanneer daartoe een aanvraag wordt ingediend.

**Art. 24.** De gebruiksrechten worden verleend voor een periode van tien jaar en kunnen na evaluatie op vraag van de betrokkene telkens voor vijf jaar verlengd worden.

**Art. 25.** Après une décision de l'Institut concernant :

1° la limitation du nombre de droits d'utilisation à octroyer conformément à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, de la loi, ou

2° l'octroi de droits d'utilisation complémentaires conformément à l'article 23 de la loi;

L'Institut publie une communication au *Moniteur belge* dans laquelle le délai pour l'introduction des demandes de droits d'utilisation est déclaré ouvert. Des demandes sont introduites auprès de l'Institut, par envoi recommandé, au plus tard le dernier jour du mois qui suit le mois de la publication au *Moniteur belge* de la communication précitée.

Si, au terme du délai visé au § 1<sup>er</sup>, la capacité des fréquences disponibles ne permet pas de satisfaire à toutes les demandes valablement introduites, l'Institut établit un classement des demandes. Celui-ci est établi en fonction d'une gestion efficace du spectre des fréquences. L'Institut peut demander des informations supplémentaires aux demandeurs à cet effet. Après la répartition des droits d'utilisation, l'Institut communique les critères de classement des demandes et ceux des droits d'utilisation attribués.

**Art. 26.** Après l'octroi des droits d'utilisation pour l'exploitation d'un réseau à ressources partagées, toute station de base qui appartient à ce réseau n'est mise en service qu'après une autorisation préalable par l'Institut. L'Institut coordonne les assignations de fréquences, autorise l'assignation des fréquences et délivre une autorisation à cet effet.

**Art. 27.** Les stations de radiocommunications mobiles et portables qui font partie du réseau à ressources partagées ne sont pas soumises aux autorisations.

L'opérateur identifie les stations de radiocommunications appartenant à son réseau et en informe l'Institut.

**Art. 28.** Une station de radiocommunications portable peut être utilisée en tant que station de radiocommunications fixe, installée en permanence à un endroit fixe dans la mesure où ses caractéristiques correspondent aux caractéristiques d'une station de radiocommunications portable.

L'Institut détermine les états signalétiques maximales de ces stations de radiocommunications.

**Art. 29.** § 1<sup>er</sup>. L'Institut peut suspendre ou révoquer les droits d'utilisation à tout moment, notamment lorsque le titulaire :

1° ne respecte pas les conditions auxquelles ces droits d'utilisation ont été octroyés;

2° refuse d'appliquer des mesures prescrites en vue d'éliminer des perturbations provoquées par sa station de radiocommunications;

3° ne paie pas dans les délais fixés les redevances dues en application de l'article 37.

§ 2. La suspension ou la révocation est notifiée au titulaire par lettre recommandée à la poste.

§ 3. La suspension ou révocation ne donne lieu à aucune indemnisation ni remboursement, ni à l'acquiescement des redevances payées ou dues.

**Section 2.** — L'octroi de droits d'utilisation des réseaux de radiocommunications fixes dans les bandes de fréquences où le nombre de droits d'utilisation à octroyer ne doit pas être limité

**Art. 30.** Les articles 31 à 34 portent uniquement sur les réseaux de radiocommunications fixes dans les bandes de fréquences où le nombre de droits d'utilisation à octroyer ne doit pas être limité.

**Art. 31.** L'Institut octroie des droits d'utilisation, comme prévu à l'article 18 de la loi pour les fréquences, dans les bandes qui sont harmonisées à l'échelle internationale à cet effet, comme prévu dans le plan national de fréquences.

Les droits d'utilisation peuvent être octroyés pour des besoins temporaires.

**Art. 32.** Les droits d'utilisation sont octroyés pour une période de dix ans et peuvent, après évaluation et à la demande de l'intéressé, à chaque fois être prolongés pour cinq ans.

**Art. 33.** Une station de radiocommunications fixe ne peut être mise en service que lorsque l'Institut a préalablement délivré une autorisation à cet effet.

**Art. 25.** Na een beslissing van het Instituut inzake :

1° de beperking van het aantal te verlenen gebruiksrechten overeenkomstig artikel 20, § 1, van de wet, of

2° het verlenen van bijkomende gebruiksrechten overeenkomstig artikel 23 van de wet,

publiceert het Instituut een mededeling in het *Belgisch Staatsblad* waarin de termijn voor het indienen van aanvragen voor de gebruiksrechten geopend verklaard wordt. Aanvragen worden gedaan bij het Instituut, via aangetekende zending, uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op de maand van voornoemde mededeling in het *Belgisch Staatsblad*.

Indien op het einde van de termijn bedoeld in het eerste lid de beschikbare frequentie-capaciteit niet kan voldoen aan alle aanvragen die op een geldige wijze zijn ingediend, stelt het Instituut een rangschikking op van de aanvragen. Dit gebeurt in functie van een efficiënt beheer van het frequentiespectrum. Hiervoor kan het Instituut bijkomende informatie vragen aan de aanvragers. Na de verdeling van de gebruiksrechten maakt het Instituut de criteria bekend aan de hand waarvan de aanvragen werden gerangschikt en de gebruiksrechten toegewezen.

**Art. 26.** Na het toekennen van de gebruiksrechten voor het uitbaten van een net met gedeelde middelen, wordt ieder basisstation dat behoort tot dit netwerk slechts in dienst gesteld na een voorafgaande toestemming door het Instituut. Het Instituut coördineert de frequentietoewijzingen, verleent toestemming voor de frequentietoewijzing en geeft hiertoe een vergunning af.

**Art. 27.** De mobiele en draagbare radiostations die tot het net met gedeelde middelen behoren worden niet onderworpen aan vergunningen.

De operator identificeert de radiostations die behoren tot zijn netwerk en informeert het Instituut hierover.

**Art. 28.** Een draagbaar radiostation mag als permanent vast opgesteld vast radiostation gebruikt worden voor zover de karakteristieken overeenkomen met de karakteristieken van een draagbaar radiostation.

Het Instituut bepaalt de maximale staat van kenmerkende gegevens van deze radiostations.

**Art. 29.** § 1. Het Instituut kan op elk ogenblik de gebruiksrechten schorsen of intrekken, onder meer wanneer de titularis :

1° de voorwaarden niet naleeft waaronder die gebruiksrechten werden verleend;

2° weigert maatregelen te treffen, voorgeschreven om door zijn radiostation veroorzaakte storingen op te heffen;

3° de bij toepassing van artikel 37 verschuldigde rechten niet binnen de vastgestelde termijnen betaalt.

§ 2. De schorsing of de intrekking wordt aan de titularis met een ter post aangetekende brief meegedeeld.

§ 3. De schorsing of de intrekking geeft geen aanleiding tot enige vergoeding noch tot terugbetaling noch tot kwijtschelding van de betaalde of verschuldigde rechten.

**Afdeling 2.** — Het toewijzen van gebruiksrechten voor vaste radionetten in de frequentiebanden waar het aantal te verlenen gebruiksrechten niet beperkt dient te worden

**Art. 30.** De artikelen 31 tot 34 hebben enkel betrekking op vaste radionetten in de frequentiebanden waar het aantal te verlenen gebruiksrechten niet beperkt dient te worden.

**Art. 31.** Het Instituut verleent gebruiksrechten zoals bepaald in artikel 18 van de wet voor frequenties in de banden die hiertoe op internationaal vlak geharmoniseerd zijn, zoals in het nationaal frequentieplan bepaald is.

De gebruiksrechten kunnen worden verleend voor tijdelijke noden.

**Art. 32.** De gebruiksrechten worden verleend voor een periode van tien jaar en kunnen na evaluatie op vraag van de betrokkene telkens voor vijf jaar verlengd worden.

**Art. 33.** Een vast radiostation kan enkel in dienst gesteld worden indien het Instituut hiervoor voorafgaandelijk een vergunning afgegeven heeft.

En ce qui concerne les liaisons point à multipoint, cette obligation d'autorisation est uniquement valable pour les stations de base exploitées par l'opérateur. L'obligation d'autorisation ne s'applique pas aux stations de base établies chez le client et utilisées par celui-ci comme utilisateur final.

Par dérogation aux alinéas précédents, l'Institut peut décider d'octroyer une bande de fréquences exclusive à certains utilisateurs qui souhaitent réaliser un nombre important de liaisons. Dans cette bande, les liaisons peuvent être mises en service sans droit d'utilisation octroyé individuellement. En l'espèce, les utilisateurs mettent tout en œuvre pour réaliser ces liaisons dans les règles de l'art.

La régularisation de la coordination des fréquences et de l'inscription est effectuée tous les ans.

**Art. 34. § 1<sup>er</sup>.** L'Institut peut suspendre ou révoquer les droits d'utilisation à tout moment, notamment lorsque le titulaire :

1° ne respecte pas les conditions auxquelles ces droits d'utilisation ont été octroyés;

2° refuse d'appliquer des mesures prescrites en vue d'éliminer des perturbations provoquées par sa station de radiocommunications;

3° ne paie pas dans les délais fixés les redevances dues en application de l'article 37.

§ 2. La suspension ou la révocation est notifiée au titulaire par lettre recommandée à la poste.

§ 3. La suspension ou révocation ne donne lieu à aucune indemnisation ni remboursement, ni à l'acquiescement des redevances payées ou dues.

#### CHAPITRE V. — *Redevances*

**Art. 35.** Toute demande d'autorisation ou de droit d'utilisation donne lieu au paiement d'un droit de dossier destiné à couvrir les frais d'étude du dossier. Toute demande de modification de l'autorisation ou du droit d'utilisation donne lieu au paiement d'un montant s'élevant à la moitié du droit de dossier.

Les frais de dossier sont repris à l'annexe 1<sup>re</sup>.

Lorsqu'une demande est introduite tardivement, c'est-à-dire au cours du mois précédant la date de la mise en service, le droit de dossier est doublé. Lorsqu'une demande est introduite extrêmement tardivement, c'est-à-dire au cours de la semaine précédant la date de la mise en service, le droit de dossier est quintuplé.

Dans le cas d'autorisations temporaires, les délais sont ramenés respectivement à une semaine et deux jours.

**Art. 36.** Les personnes de plus de 65 ans, les mineurs et les personnes auxquelles une invalidité ou une incapacité de travail permanente d'au moins 80 % a été reconnue peuvent être exonérés du paiement de la redevance visée à l'article 35 pour les autorisations relatives aux stations de radiocommunications individuelles de la 5<sup>e</sup> catégorie. Pour les personnes avec une invalidité ou une incapacité de travail permanente, cette exonération est accordée sur présentation d'un certificat de l'autorité compétente, ou d'une copie de celui-ci, indiquant le pourcentage d'invalidité ou d'incapacité permanente.

**Art. 37.** Sans préjudice du droit de dossier prévu aux articles 35 et 36, les titulaires d'une autorisation ou d'un droit d'utilisation paient une redevance annuelle destinée à couvrir les frais de contrôle des stations et réseaux de radiocommunications et de surveillance des émissions.

Cette redevance est fixée conformément à l'annexe 1<sup>re</sup> du présent arrêté.

**Art. 38.** Pour les fréquences DMO, c'est-à-dire des fréquences par lesquelles on communique sans passer par la station de base, qui font partie du droit d'utilisation pour un réseau à ressources partagées, l'opérateur paie un montant s'élevant à la moitié de la redevance annuelle pour un canal.

**Art. 39.** Pour les stations de base temporaires ou transportables d'un réseau à ressources partagées, l'opérateur paie une redevance annuelle. Les états signalétiques sont déterminés préalablement par l'Institut. Aucun frais de dossier n'est porté en compte mais la redevance est calculée indépendamment du nombre de fois qu'une fréquence est réutilisée.

**Art. 40.** En ce qui concerne les droits d'utilisation prévus dans le Chapitre IV, section 2, une redevance annuelle égale à la redevance pour les réseaux et les stations de radiocommunications de la 2<sup>e</sup> catégorie, visée à l'annexe 1, est due.

Wat betreft de punt- tot multipuntverbindingen geldt deze vergunningsplicht enkel voor de basisstations die door de operator worden geëxploiteerd. De vergunningsplicht geldt niet voor de basisstations die bij de klant zijn opgesteld en door deze als eindgebruiker worden aangewend.

In afwijking van de vorige leden kan het Instituut beslissen om een exclusieve frequentieband toe te wijzen aan bepaalde gebruikers die een belangrijk aantal verbindingen wensen te realiseren. Binnen deze band kunnen de verbindingen in dienst gesteld worden zonder individueel verleend gebruiksrecht. De gebruikers in casu stellen alles in het werk om deze verbindingen volgens de regels van de kunst te realiseren.

De regularisatie van de frequentiecoördinatie en inschrijving gebeurt jaarlijks.

**Art. 34. § 1.** Het Instituut kan op elk ogenblik de gebruiksrechten schorsen of intrekken, onder meer wanneer de titularis :

1° de voorwaarden niet naleeft waaronder die gebruiksrechten verleend;

2° weigert maatregelen te treffen die voorgeschreven zijn om door zijn radiostation veroorzaakte storingen op te heffen;

3° de bij toepassing van het artikel 37 verschuldigde rechten niet binnen de vastgestelde termijnen betaalt.

§ 2. De schorsing of de intrekking wordt aan de titularis met een ter post aangetekende brief medegedeeld.

§ 3. De schorsing of de intrekking geeft geen aanleiding tot enige vergoeding noch tot terugbetaling noch tot kwijtschelding van de betaalde of verschuldigde rechten.

#### HOOFDSTUK V. — *Rechten*

**Art. 35.** Elke aanvraag voor een vergunning of een gebruiksrecht geeft aanleiding tot de betaling van een dossierrecht bestemd om de kosten voor het onderzoek van het dossier te dekken. Elke aanvraag tot wijziging van de vergunning of het gebruiksrecht geeft aanleiding tot de betaling van een bedrag dat de helft bedraagt van het dossierrecht.

De dossierrechten worden vermeld in bijlage 1.

Indien een aanvraag laattijdig ingediend wordt, d.w.z. binnen de maand voor de datum van indienststelling, dan wordt het dossierrecht verdubbeld. Indien een aanvraag extreem laattijdig ingediend wordt, d.w.z. binnen de week voor de datum van indienststelling, dan wordt het dossierrecht vervijfvoudigd.

In geval van tijdelijke vergunningen worden de termijnen vastgelegd op respectievelijk één week en twee dagen.

**Art. 36.** 65-plussers, minderjarigen en personen waaraan een bestendige invaliditeit of werkonbekwaamheid van ten minste 80 % werd toegekend, kunnen vrijgesteld worden van de betaling van het recht vermeld in artikel 35 voor de vergunningen betreffende de individuele radiostations van de 5e categorie. Voor de personen met een bestendige invaliditeit of werkonbekwaamheid wordt deze vrijstelling toegestaan op vertoon van een certificaat afgegeven door de bevoegde overheid of een kopie ervan, dat het percentage van de bestendige invaliditeit of werkonbekwaamheid vermeldt.

**Art. 37.** Onverminderd het dossierrecht bepaald in de artikelen 35 en 36 betalen de titularissen van een vergunning of een gebruiksrecht een jaarlijks recht dat bestemd is om de kosten voor controle van de radiostations en -netten en het toezicht op de uitzendingen te dekken.

Dit recht wordt bepaald overeenkomstig bijlage 1 bij dit besluit.

**Art. 38.** Voor de DMO-frequenties, zijnde de frequenties waarbij gecommuniceerd wordt zonder via het basisstation te passeren, die deel uitmaken van het gebruiksrecht voor een net met gedeelde middelen, betaalt de operator een bedrag dat de helft bedraagt van het jaarlijks recht voor een kanaal.

**Art. 39.** Voor de tijdelijke of transportabele basisstations van een net met gedeelde middelen betaalt de operator een jaarlijks recht. De staat van kenmerkende gegevens wordt voorafgaandelijk vastgelegd door het Instituut. Er worden geen dossierkosten aangerekend maar het recht wordt berekend ongeacht het aantal keer dat een frequentie hergebruikt wordt.

**Art. 40.** Voor de gebruiksrechten bedoeld in Hoofdstuk IV, Afdeling 2, is een jaarlijks recht verschuldigd gelijk aan het recht voor netten en radiostations van 2e categorie, vermeld in bijlage 1.



**Art. 41.** Les redevances prévues à l'article 37 et relatives aux stations et réseaux de radiocommunications en service le 1<sup>er</sup> janvier d'une année sont dues pour cette année entière et payables au plus tard trente jours après la réception de la facture.

Les redevances relatives aux stations et réseaux de radiocommunications mis en service en cours d'année ne sont dues qu'au prorata du nombre de mois restant à courir jusqu'au 31 décembre, tout mois commencé étant compté comme un mois entier. Dans ce cas, elles sont payables dans le délai fixé par l'Institut.

**Art. 42.** Lorsque l'Institut accorde une autorisation temporaire de faire fonctionner une station de radiocommunications individuelle ou un réseau radioélectrique, la redevance prévue à l'article 37 est calculée au prorata de la durée de validité de l'autorisation, toute fraction de mois étant comptée comme un mois entier. Dans ce cas, la facture est payable conformément à l'article 41, 2<sup>e</sup> alinéa.

**Art. 43.** La mise hors service d'une station de radiocommunications individuelle ou d'une station de radiocommunications d'un réseau de radiocommunications est considérée comme effective à la date où l'autorisation est résiliée par envoi recommandé ou au moyen d'un guichet électronique.

Le cachet de La Poste fait foi en cas de contestation quant à la date effective de la mise hors service.

Toute station de radiocommunications pour laquelle le titre d'autorisation susvisé n'a pas été renvoyé au plus tard le 31 décembre d'une année, est censée être maintenue en service le 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante et soumise à la totalité des redevances annuelles pour cette année.

Le renvoi d'un titre d'autorisation devenu caduc ne dispense nullement le titulaire de déclarer à l'Institut, conformément à l'article 49, dernière alinéa, la destination donnée à l'appareil de radiocommunications mis hors service.

**Art. 44.** Les montants repris dans cet arrêté sont adaptés à l'indice des prix à la consommation le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

L'adaptation est réalisée à l'aide du coefficient qui est obtenu en divisant l'indice des prix du mois de novembre qui précède le mois de janvier au cours duquel l'adaptation aura lieu, par l'indice des prix du mois de novembre 2006.

Pour le calcul du coefficient, on arrondit celui-ci aux dix millièmes supérieurs ou inférieurs selon que le chiffre des cent millièmes atteint ou non cinq.

Après application du coefficient, les montants sont arrondis aux dix centimes supérieurs ou inférieurs.

**Art. 45.** Les redevances prévues aux articles 35, 36 et 37 excepté celles qui concernent le Chapitre IV ne sont pas dues pour les stations ou réseaux de radiocommunications mis en service par :

1° le SPF Mobilité et Transports pour ses missions relatives à la sécurité de la navigation maritime, de la navigation intérieure et de la navigation aérienne;

2° les services des régions dans le cadre de leur compétence en matière de sécurité de la navigation maritime et de la navigation intérieure;

3° l'entreprise publique autonome Belgocontrol pour ses missions relatives à la sécurité de la navigation aérienne;

4° les services publics de radiodiffusion pour les besoins de leurs émissions.

#### CHAPITRE VI. — *Réglementation pour la détention et le commerce d'appareils de radiocommunications*

**Art. 46.** § 1<sup>er</sup>. Les constructeurs, importateurs, vendeurs et loueurs d'appareils de radiocommunications soumis à une autorisation peuvent obtenir, sur simple demande écrite, une autorisation de détention générale pour l'ensemble des appareils de l'espèce qu'ils stockent ou exposent à des fins commerciales en un même atelier, dépôt, magasin ou autre lieu.

Elle donne lieu au paiement d'une redevance annuelle, prévue à l'annexe 1<sup>re</sup>.

§ 2. Les détenteurs privés d'appareils de radiocommunications soumis à une autorisation peuvent obtenir une autorisation de détention pour la détention de l'ensemble de leurs appareils, après en avoir fait la demande auprès de l'Institut et après que ce dernier l'ait examinée.

Elle donne lieu au paiement d'une redevance annuelle, prévue à l'annexe 1<sup>re</sup>.

**Art. 41.** De in het artikel 37 bedoelde rechten betreffende de radiostations en radionetten die in dienst zijn op 1 januari van een jaar, zijn verschuldigd voor dat hele jaar en worden uiterlijk dertig dagen na de ontvangst van de factuur betaald.

De rechten betreffende de in de loop van het jaar in dienst gestelde radiostations en -netten zijn maar verschuldigd naar rata van het aantal tot 31 december nog te lopen maanden; elke begonnen maand wordt voor een volle maand gerekend. In dit geval, moeten zij worden betaald binnen de termijn vastgesteld door het Instituut.

**Art. 42.** Wanneer het Instituut een tijdelijke vergunning verleent om een individueel radiostation of een radionet te doen werken, wordt het recht bedoeld in artikel 37 berekend naar rata van de geldigheidsduur van de vergunning; elk gedeelte van een maand wordt voor een volle maand gerekend. In dit geval wordt de factuur betaald overeenkomstig artikel 41, 2e lid.

**Art. 43.** De buitendienststelling van een individueel radiostation of van een radiostation van een radionet wordt als effectief beschouwd op de datum waarop de vergunning opgezegd wordt per aangetekend schrijven of middels een elektronisch loket.

De stempel van De Post strekt tot bewijs in geval van betwisting betreffende de effectieve datum van buitendienststelling.

Elk radiostation waarvoor de hogerbedoelde vergunningstitel ten laatste op 31 december van een jaar niet werd teruggezonden, wordt verondersteld op 1 januari van het volgende jaar in dienst te zijn gehouden en wordt aan de totaliteit van de jaarlijkse rechten voor dat jaar onderworpen.

De terugzending van een vervallen vergunningstitel ontslaat de titularis geenszins van de verplichting, overeenkomstig artikel 49, laatste lid, bij het Instituut aangifte te doen van de bestemming die aan het buiten dienst gesteld radiotoestel werd gegeven.

**Art. 44.** De in dit besluit vermelde bedragen worden jaarlijks op 1 januari aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

De aanpassing gebeurt met behulp van de coëfficiënt die verkregen wordt door het indexcijfer van de maand november die voorafgaat aan de maand januari in de loop waarvan de aanpassing zal plaatsvinden, te delen door het indexcijfer van de maand november 2006.

Bij de berekening van de coëfficiënt wordt deze afgerond tot het hogere of lagere tienduizendste naargelang het cijfer van de honderd-duizendsten al of niet vijf bereikt.

Na de toepassing van de coëfficiënt worden de bedragen afgerond tot de hogere of lagere tien cent.

**Art. 45.** De rechten vermeld in de artikelen 35, 36 en 37 behoudens deze die betrekking hebben op hoofdstuk IV zijn niet verschuldigd voor de radiostations of radionetten in werking gesteld door :

1° FOD Mobiliteit en Vervoer voor haar taken met betrekking tot de veiligheid inzake zeevaart, binnenscheepvaart en luchtvaart;

2° de diensten van de gewesten in het kader van hun bevoegdheid tot de veiligheid inzake zeevaart en binnenscheepvaart;

3° het autonoom overheidsbedrijf Belgocontrol voor haar taken met betrekking tot de veiligheid van de luchtvaart;

4° de openbare radio-omroepdiensten voor de behoeften van hun uitzendingen.

#### HOOFDSTUK VI. — *Reglementering voor het houden van en de handel in radiotoestellen*

**Art. 46.** § 1. De constructeurs, invoerders, verkopers en verhuurders van radiotoestellen die onderworpen zijn aan een vergunning kunnen op eenvoudige schriftelijke aanvraag, een algemene houdersvergunning verkrijgen voor het houden van het geheel van de toestellen die zij met commerciële doeleinden in een zelfde werkhuis, depot, magazijn of andere plaats in stock hebben of ten toon stellen.

Zij geeft aanleiding tot de betaling van een jaarlijks recht, vermeld in bijlage 1.

§ 2. De private houders van radiotoestellen die aan een vergunning onderworpen zijn kunnen een houdersvergunning verkrijgen voor het houden van het geheel van hun toestellen, na aanvraag bij en onderzoek door het Instituut.

Zij geeft aanleiding tot de betaling van een jaarlijks recht, vermeld in bijlage 1.

**Art. 47.** Une autorisation de détention ne couvre pas l'utilisation des appareils concernés, à l'exception des circonstances prévues à l'article 48, 2°.

**Art. 48.** L'Institut peut suspendre ou révoquer l'autorisation de détention à tout moment, notamment lorsque le titulaire :

1° ne respecte pas les conditions auxquelles cette autorisation de détention a été octroyée;

2° utilise les appareils couverts par l'autorisation de détention, sauf si c'est pour en montrer le fonctionnement à des acquéreurs potentiels en possession d'une autorisation d'essai et détenant provisoirement un équipement de radiocommunications;

3° ne paie pas dans les délais fixés les redevances prévues à l'annexe 1;

4° ne respecte pas l'obligation de déclaration.

La suspension ou la révocation ont lieu conformément à l'article 10, §§ 2 et 3.

**Art. 49.** Les constructeurs, importateurs, vendeurs et loueurs d'appareils émetteurs ou récepteurs de radiocommunications soumis à l'obligation d'autorisation sont tenus d'établir la déclaration de vente, de location, de prêt ou de don prescrite par l'article 42, § 2, de la loi au moyen d'un formulaire visé à l'annexe 3.

Ils doivent faire cette déclaration tous les mois à l'aide d'un relevé récapitulatif des transactions opérées au cours du mois concerné. La déclaration est transmise à l'Institut dans les dix premiers jours du mois suivant.

Les personnes autres que celles visées au premier alinéa, qui vendent, louent, prêtent ou donnent occasionnellement un appareil émetteur ou récepteur de radiocommunications, le déclarent à l'Institut dans les dix jours suivant l'opération, à condition de fournir les mêmes renseignements que ceux repris au formulaire dont le modèle figure à l'annexe 3.

**Art. 50.** Le Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions fixe les conditions relatives à l'établissement et au fonctionnement de stations de radiocommunications par des radioamateurs.

#### CHAPITRE VII. — *Contrôle et protection des radiocommunications*

**Art. 51.** § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'une station de radiocommunications mal réglée ou défectueuse cause des brouillages dans la réception d'autres stations de radiocommunications ou dans le fonctionnement de toute autre installation électrique, les services de contrôle de l'Institut prennent les mesures nécessaires et équitables, y compris l'arrêt de la station de radiocommunications et la saisie de celle-ci en vue de mettre fin aux brouillages. Le titulaire de la station de radiocommunications est obligé de suspendre les émissions perturbatrices, sur simple demande des services de contrôle de l'Institut.

§ 2. Lorsqu'il n'est pas possible de procéder immédiatement aux réglages nécessaires, les services de contrôle de l'Institut peuvent accorder un délai de maximum trente jours au titulaire de la station de radiocommunications pour se conformer aux obligations imposées par l'Institut. A défaut ou en cas de récidive, les services de contrôle de l'Institut procèdent à la mise hors service de la station de radiocommunications. Ils peuvent prendre toutes les mesures afin de s'assurer que la station de radiocommunications ne sera pas remise en service. Ils peuvent procéder à la saisie de l'émetteur et de tout autre élément nécessaire à l'émission.

La suspension ou les mesures prises ne sont levées qu'après le réglage efficace de l'émetteur et la constatation de la disparition de la perturbation par les services de contrôle de l'Institut.

§ 3. Les services de contrôle de l'Institut utilisent pour la vérification du réglage des stations de radiocommunications et la disparition de la perturbation, les équipements de mesure qu'ils jugent appropriés ainsi que toutes les méthodes généralement admises pour de telles mesures.

Ils peuvent éventuellement accepter les résultats de mesures effectuées par des organismes opérant sous son contrôle ou non.

§ 4. Afin de permettre aux services de contrôle de l'Institut d'exercer leurs missions de contrôle, chaque titulaire d'une station de radiocommunications leur fournit l'accès à ses stations et facilite leur tâche grâce à tous les moyens disponibles.

§ 5. Les constructeurs, importateurs, vendeurs et loueurs d'appareils de radiocommunications visés aux articles 46 et 49 sont tenus aux mêmes obligations en ce qui concerne l'accès aux appareils qu'ils détiennent à des fins commerciales.

**Art. 47.** Een houdersvergunning dekt het gebruik van de betreffende toestellen niet, behoudens bij de omstandigheden vermeld in artikel 48, 2°.

**Art. 48.** Het Instituut kan op elk ogenblik de houdersvergunning schorsen of intrekken, onder meer wanneer de titularis :

1° de voorwaarden niet naleeft waaronder die houdersvergunning werd afgegeven;

2° de toestellen gedekt door de houdersvergunning gebruikt tenzij om de werking ervan te tonen aan potentiële verkrijgers die in het bezit zijn van een vergunning voor beproeving en voorlopig houden van apparatuur voor radiocommunicatie;

3° de in bijlage 1 verschuldigde rechten niet binnen de vastgestelde termijnen betaalt;

4° de aangifteplicht niet nakomt.

De schorsing of intrekking gebeurt overeenkomstig artikel 10, §§ 2 en 3.

**Art. 49.** De constructeurs, invoerders, verkopers en verhuurders van vergunningsplichtige zend- of ontvangtoestellen voor radiocommunicatie, zijn verplicht de aangifte van verkoop, verhuring, inleengeving of schenking voorgeschreven door het artikel 42, § 2, van de wet op te stellen middels een formulier vermeld in bijlage 3.

Zij moeten deze aangifte maandelijks verrichten door middel van een samenvattende staat van de transacties die in de loop van betreffende maand werden verricht. De aangifte wordt binnen de eerste tien dagen van de daaropvolgende maand aan het Instituut overgezonden.

De andere personen dan die bedoeld in het eerste lid, die toevallig een zend- of ontvangtoestel voor radiocommunicatie verkopen, verhuren, in leen geven of schenken, doen hiervan aangifte bij het Instituut binnen de tien dagen die op de verrichting volgen, op voorwaarde dezelfde inlichtingen te verstrekken als die welke voorkomen op het formulier in bijlage 3.

**Art. 50.** De Minister bevoegd voor Telecommunicatie bepaalt de voorwaarden betreffende het aanleggen en het doen werken van radiostations door radioamateurs.

#### HOOFDSTUK VII. — *Controle en bescherming van de radiocommunicatie*

**Art. 51.** § 1. Indien een slecht geregeld of defect radiostation storingen veroorzaakt in de ontvangst van andere radiostations of in de werking van enige andere elektrische inrichting, nemen de controlediensten van het Instituut de noodzakelijke en billijke maatregelen, waaronder ook het buiten werking stellen en de inbeslagname van het radiostation, om een einde te stellen aan de storingen. De houder van het radiostation is verplicht om op eenvoudig verzoek van de controlediensten van het Instituut de storende uitzendingen te schorsen.

§ 2. Als het niet mogelijk is om de regelingen onmiddellijk uit te voeren, kunnen de controlediensten van het Instituut een maximumtermijn van dertig dagen toekennen aan de houder van het radiostation om aan de door het Instituut opgelegde verplichtingen te voldoen. Bij het in gebreke blijven, of in geval van recidive, gaan de controlediensten van het Instituut over tot het buiten werking stellen van het radiostation. Zij kunnen alle maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het radiostation niet opnieuw in werking wordt gesteld. Zij kunnen overgaan tot de inbeslagname van de zender en elk ander voorwerp dat nodig is voor het uitzenden.

De schorsing of de genomen maatregelen worden maar opgeheven na de doelmatige regeling van het zendtoestel en de vaststelling door de controlediensten van het Instituut dat de storing verdwenen is.

§ 3. De controlediensten van het Instituut gebruiken voor de verificatie van de regeling van de radiostations en het verdwijnen van de storingen, de meetapparatuur die zij geschikt achten en alle voor dergelijke metingen algemeen aanvaarde methodes.

Zij mogen eventueel de resultaten aannemen van metingen die werden verricht door andere, al dan niet onder hun toezicht opererende, organisaties.

§ 4. Om de controlediensten van het Instituut in staat te stellen hun controleopdrachten uit te voeren, verschaft elke houder van een radiostation hen de toegang tot zijn radiostations en vergemakkelijkt hij hun taak met behulp van alle beschikbare middelen.

§ 5. De constructeurs, invoerders, verkopers en verhuurders van radiotoestellen bedoeld in de artikelen 46 en 49 hebben dezelfde verplichtingen wat betreft de toegang tot de toestellen die zij met commerciële doeleinden houden.

**Art. 52. § 1<sup>er</sup>.** Les plaintes relatives aux perturbations de radio-communications sont introduites auprès de l'Institut.

Celui-ci en examine le fondement, procède aux enquêtes destinées à établir les responsabilités et prescrit, le cas échéant, les mesures appropriées pour remédier aux perturbations.

§ 2. Lorsque ces perturbations sont provoquées par un équipement ou une installation ou partie d'installation électrique, radioélectrique ou autre et que la cause en est soit un défaut de conception ou de construction, y compris une modification, soit un mauvais entretien, usage ou une défectuosité, l'utilisateur responsable est tenu de procéder, à ses frais, aux réparations ou modifications nécessaires pour éliminer ces perturbations.

§ 3. Lorsqu'il n'est pas possible de procéder immédiatement aux réglages nécessaires, les services de contrôle de l'Institut peuvent accorder un délai de maximum trente jours à l'utilisateur responsable pour se conformer aux obligations imposées par l'Institut et éliminer les perturbations. A défaut ou en cas de récurrence, les services de contrôle de l'Institut procèdent à la mise hors service de l'installation. Ils peuvent prendre toutes les mesures afin de s'assurer que l'installation ne sera pas remise en service et peuvent procéder à la saisie de l'installation et de tout autre élément nécessaire à son utilisation.

La suspension ou les mesures prises ne sont levées qu'après le réglage efficace de l'équipement ou de l'installation et la constatation de la disparition de la perturbation par les services de contrôle de l'Institut.

§ 4. Les services de contrôle de l'Institut utilisent pour la vérification du réglage de l'équipement ou de l'installation et la disparition de la perturbation, les équipements de mesure qu'ils jugent appropriés ainsi que toutes les méthodes généralement admises pour de telles mesures.

Ils peuvent éventuellement accepter les résultats de mesures effectuées par des organismes opérant sous leur contrôle ou non.

§ 5. Les dispositions du présent article ne s'appliquent qu'aux perturbations constatées dans des installations radioélectriques ou résultant de leur établissement conformément aux meilleures règles de la technique, entre autres à celles qui s'imposent précisément pour garantir la protection contre de telles perturbations.

Elles ne préjudicient en aucun cas les prescriptions réglementaires en matière de compatibilité électromagnétique et de conformité de l'équipement.

#### CHAPITRE VIII. — Dispositions finales

**Art. 53.** Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées;

2° dans l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications :

- les dispositions de l'article 13bis, § 1<sup>er</sup>, 3° et 4°;
- les dispositions de l'article 31bis, 3° et 4°;
- l'article 31ter, avant-dernier et dernier alinéa;
- les dispositions de l'article 31quater, § 2, 3°;

3° dans l'annexe à l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications : les dispositions des points 9.1.3. et 9.1.4.;

4° l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées.

**Art. 54.** Les autorisations délivrées en application de la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications restent valables à condition qu'elles soient conformes aux dispositions des arrêtés pris en exécution de cette loi.

Les autorisations classées dans la catégorie 1b) de l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées sont considérées comme appartenant à la catégorie 6, telle que visée à l'article 4.

Les autorisations classées dans les catégories 2b) et 6 de l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées sont considérées comme appartenant à la catégorie 1, telle que visée à l'article 4.

**Art. 55.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier suivant la publication au *Moniteur belge*.

**Art. 52. § 1.** Klachten betreffende radiostoringen worden ingediend bij het Instituut.

Dit onderzoekt de gegrondheid ervan, verricht opzoekingen bestemd om de verantwoordelijkheden vast te stellen en schrijft, eventueel, de passende maatregelen voor om de storingen te verhelpen.

§ 2. Wanneer deze storingen veroorzaakt worden door een elektrische, radio-elektrische of andere installatie of gedeelte van installatie, en de oorzaak ervan hetzij een ontwerp- of constructiefout, eventueel ook een wijziging, hetzij een slecht onderhoud of gebruik ofwel een defect is, moet de verantwoordelijke gebruiker op zijn kosten de herstellingen of aanpassingen uitvoeren die nodig zijn om deze storingen op te heffen.

§ 3. Als het niet mogelijk is om de regelingen onmiddellijk uit te voeren, kunnen de controlediensten van het Instituut een maximumtermijn van dertig dagen toekennen aan de houder van de installatie om aan de door het Instituut opgelegde verplichtingen te voldoen. Bij het in gebreke blijven, of in geval van recidive, gaan de controlediensten van het Instituut over tot de buitenwerkingstelling van de installatie. Zij kunnen alle maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat de installatie niet opnieuw in werking wordt gesteld en zij kunnen overgaan tot de inbeslagname van de installatie en elk ander voorwerp dat nodig is voor het gebruik ervan.

De schorsing of de genomen maatregelen worden maar opgeheven na de doelmatige regeling van de apparatuur of de installatie en de vaststelling door de controlediensten van het Instituut dat de storing verdwenen is.

§ 4. De controlediensten van het Instituut gebruiken voor de verificatie van de regeling van de apparatuur en de installatie en het verdwijnen van de storingen, de meetapparatuur die zij geschikt achten en alle voor dergelijke metingen algemeen aanvaarde methodes.

Zij mogen eventueel de resultaten aannemen van metingen die werden verricht door andere al dan niet onder hun toezicht opererende organisaties.

§ 5. De voorschriften van dit artikel zijn maar van toepassing op de storingen vastgesteld in of ten gevolge van de radio-elektrische installaties aangelegd overeenkomstig de beste regels van de techniek, onder andere die welke zich juist opdringen om de bescherming tegen dergelijke storingen te waarborgen.

Zij doen in geen geval afbreuk aan de reglementaire voorschriften inzake elektromagnetische compatibiliteit en de conformiteit van apparatuur.

#### HOOFDSTUK VIII. — Slotbepalingen

**Art. 53.** Worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen;

2° in het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken :

- de bepalingen onder artikel 13bis, § 1, 3° en 4°;
- de bepalingen onder artikel 31bis, 3° en 4°;
- artikel 31ter, voorlaatste en laatste lid;
- de bepaling onder artikel 31quater, § 2, 3°;

3° in de bijlage bij het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken : de bepalingen onder 9.1.3 en 9.1.4.;

4° het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

**Art. 54.** De vergunningen afgegeven bij toepassing van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberechtiging, blijven geldig onder voorbehoud dat zij aan de bepalingen van de ter uitvoering van deze wet getroffen besluiten voldoen.

De vergunningen die werden gerangschikt onder categorie 1b) van het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen, worden geacht te behoren tot categorie 6 zoals vermeld in artikel 4.

De vergunningen die werden gerangschikt onder categorieën 2b) en 6 van het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen, worden geacht te behoren tot categorie 1 zoals vermeld in artikel 4.

**Art. 55.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 56.** Le Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Annexe 1<sup>re</sup> à l'arrêté royal relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées**

Article 1<sup>er</sup>. Les droits suivants sont d'application aux stations radioélectriques privées :

1° Réseaux de la 1<sup>re</sup> catégorie.

En ce qui concerne les réseaux de radiocommunications de cette catégorie, la redevance annuelle comprend :

A) Pour chaque station de base dont la couverture demandée dépasse 1 km, la somme des montants calculés à l'aide des formules ci-dessous, multiplié par le nombre de fréquences d'émission (communes, exclusives ou collectives respectivement) attribuées pour son fonctionnement

Redevance pour des fréquences exclusives :

Redevanceeuro =  $1,5488 \times (2,4 \times P2 + 40 \times H + 300)$

Redevance pour des fréquences communes :

Redevanceeuro =  $(1,5488 \times (2,4 \times P2 + 40 \times H + 300))/3$

Redevance pour des fréquences collectives :

Redevanceeuro =  $(1,5488 \times (2,4 \times P2 + 40 \times H + 300))/4$

H est la hauteur de l'antenne par rapport au niveau du sol en mètres (Lorsque la hauteur de l'antenne est supérieure à 60 m ou inférieure à 0 m, elle est assimilée à 60 m ou à 0 m), P est la puissance en Watt

B) Pour chaque station de base ou station de radiocommunications transportable dont la couverture est inférieure ou égale à 1 km et pour chaque station émettrice mobile ou portable, le montant est mentionné dans le tableau ci-dessous, correspondant à la puissance de la station radioélectrique :

Puissance – Vermogen (Watt) (P)	Montant – Bedrag (euro)
< 0,1	$1,5488 \times (19)$
0,1 tot/à 2	$1,5488 \times (38,3 + 19,571 \times (P - 0,1))$
2 tot/à 5	$1,5488 \times (75,485 + 7,188 \times (P - 2))$
5 tot/à 10	$1,5488 \times (97,05 + 4,313 \times (P - 5))$
10 tot/a 20	$1,5488 \times (118,615 + 3,235 \times (P - 10))$
20 en meer/et plus	$1,5488 \times (150,965 + 4,313 \times (P - 20))$

2° Réseaux de la 2<sup>e</sup> catégorie.

a) point à point

La redevance annuelle par station émettrice dépend de la fréquence porteuse et de la largeur de bande attribuées (B est la largeur de bande attribuée en MHz). Lorsqu'une station émettrice est autorisée à effectuer des radiocommunications internationales, la redevance annuelle est doublée.

Draagolffrequentie - fréquence porteuse	Montant – Bedrag (euro)
1 – < 10 GHz	$1,2695 \times (1248 + 24 \times B) / 1,15$
10 – < 20 GHz	$1,2695 \times 0,6 \times (1248 + 24 \times B) / 1,15$
20 – < 40 GHz	$1,2695 \times 0,36 \times (1248 + 24 \times B) / 1,15$
≥ 40 GHz	$1,2695 \times 0,216 \times (1248 + 24 \times B) / 1,15$

**Art. 56.** De Minister bevoegd voor Telecommunicatie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Bijlage 1 bij het koninklijk besluit betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen**

Artikel 1. Op de private radiostations zijn de volgende rechten van toepassing :

1° Netten van de 1e categorie.

Wat de radionetten van deze categorie betreft omvat het jaarlijks recht :

A) Voor elk basisstation waarvan de gevraagde dekking meer dan 1 km bedraagt, de som van de bedragen die werden berekend op basis van de hieronder vermelde formules, vermenigvuldigd met het aantal (respectievelijk gemeenschappelijke, exclusieve of collectieve) zendfrequenties toegewezen voor zijn werking

Rechten voor exclusieve frequenties :

Rechteneuro =  $1,5488 \times (2,4 \times P2 + 40 \times H + 300)$

Rechten voor gemeenschappelijke frequenties :

Rechteneuro =  $(1,5488 \times (2,4 \times P2 + 40 \times H + 300))/3$

Rechten voor collectieve frequenties :

Rechteneuro =  $(1,5488 \times (2,4 \times P2 + 40 \times H + 300))/4$

H is de hoogte van de antenne ten opzichte van de grond in meter (wanneer de hoogte van de antenne meer is dan 60 m of minder dan 0 m, wordt deze gelijkgesteld met 60 m of met 0 m), P is het vermogen in watt

B) Voor elk basisstation of vervoerbaar station waarvan de dekking minder is dan of gelijk aan 1 km en voor elk mobiel of draagbaar zendstation, het bedrag in onderstaande tabel vermeld, dat overeenstemt met het vermogen van het radiostation :

2° Netten van de 2e categorie

a) punt-tot-punt

Het jaarlijks recht per zendstation is afhankelijk van de toegewezen draagolffrequentie en toegewezen bandbreedte (B is de toegewezen bandbreedte in MHz). Wanneer een zendstation gemachtigd is om internationale radioverbindingen te realiseren, wordt het jaarlijks recht verdubbeld.



Pour les liaisons fixes avec une fréquence porteuse inférieure à 1 GHz, les redevances sont calculées selon les redevances pour les stations de base de la 1<sup>re</sup> catégorie avec des caractéristiques identiques.

*b) point à multipoints*

La redevance annuelle par station de base dépend de la fréquence porteuse et de la largeur de bande attribuées (B est la largeur de bande attribuée en MHz).

Voor vaste verbindingen met een draaggolffrequentie onder 1 GHz worden de rechten berekend volgens de rechten voor basisstations van 1e categorie met identieke karakteristieken.

*b) punt-tot-multipunten*

Het jaarlijks recht per basisstation is afhankelijk van de toegewezen draaggolffrequentie en toegewezen bandbreedte (B is de toegewezen bandbreedte in MHz).

draaggolffrequentie fréquence porteuse	Montant – Bedrag (euro)
< 10 GHz	1,1820 x 275 x B
10 – < 20 GHz	1,1820 x 125 x B
≥ 20 GHz	1,1820 x 67 x B

3° Réseaux de la 3<sup>e</sup> catégorie.

A) Pour chaque station de base, le montant calculé à l'aide de la formule ci-dessous éventuellement multiplié par le nombre de fréquences d'émission exclusives attribuées pour son fonctionnement.

$$\text{Redevanceeuro} = 1,3203 \times (0,9 \times P2 + 4 \times H + 96)$$

H est la hauteur de l'antenne par rapport au niveau du sol en mètres (Lorsque la hauteur de l'antenne est supérieure à 60 m ou inférieur à 0 m, elle est assimilée à 60 m ou à 0 m), P est la puissance en Watt

B) Pour chaque station émettrice mobile ou portable, le montant est mentionné dans le tableau ci-dessous, où la puissance porte sur la station de radiocommunications qui, de toutes les stations mobiles du réseau, a la puissance la plus élevée :

3° Netten van de 3e categorie.

A) Voor elk basisstation, het bedrag berekend op basis van de hieronder vermelde formule, eventueel vermenigvuldigd met het aantal exclusieve zendfrequenties toegewezen voor zijn werking.

$$\text{Rechteneuro} = 1,3203 \times (0,9 \times P2 + 4 \times H + 96)$$

H is de hoogte van de antenne ten opzichte van de grond in meter (wanneer de hoogte van de antenne meer is dan 60 m of minder dan 0 m, wordt deze gelijkgesteld met 60 m of met 0 m), P is het vermogen in watt

B) Voor elk mobiel of draagbaar zendstation, wordt het bedrag in onderstaande tabel vermeld, waarbij het vermogen betrekking heeft op het radiostation dat, van alle mobiele stations van het net, het hoogste vermogen heeft :

Puissance – Vermogen (Watt) (P)	Montant – Bedrag (euro)
< 0,1	1,3203 x (8,5)
0,1 tot/à 2	1,3203 x (17,105 + 4,697 x (P – 0,1))
2 tot/à 5	1,3203 x (26,03 + 2,478 x (P – 2))
5 tot/à 10	1,3203 x (33,465 + 1,487 x (P – 5))
10 tot/à 20	1,3203 x (40,9 + 1,116 x (P – 10))
20 en meer/et plus	1,3203 x (52,055 + 1,487 x (P – 20))

Pour les stations mobiles des réseaux repris à l'article 4, d), les redevances sont divisées par 10.

4° Stations de radiocommunications de la 4<sup>e</sup> catégorie.

La redevance annuelle portant sur ces stations de radiocommunications s'élève à 1,2695 x 800 euros

5° Stations de radiocommunications individuelles de la 5<sup>e</sup> catégorie.

La redevance annuelle portant sur ces stations s'élève à :

- 1,2695 x 32 euros pour l'ensemble des stations émettrices.

6° Réseaux de la 6<sup>e</sup> catégorie.

La redevance annuelle pour chaque station de radiocommunications dans un réseau de radiocommunications est fixée à 1,2695 x 89,24 euros

Art. 2. Les frais de dossier et les redevances annuelles suivants sont d'application aux autorisations de détention :

1° Les frais de dossier par nouveau dossier introduit s'élèvent à 1,2695 x 100 euros pour les réseaux de radiocommunications des 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> catégories.

2° Les frais de dossier par nouveau dossier introduit s'élèvent à 1,2695 x 25 euros pour les réseaux de radiocommunications des 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> catégories.

3° Les redevances annuelles pour la délivrance d'une autorisation de détention s'élèvent à 1,2695 x 10 euros.

Art. 3. Les droits d'utilisation annuels suivants sont d'application pour les réseaux à ressources partagées et aux stations fixes :

1° Les droits d'utilisation pour des stations de radiocommunications fixes sont calculés selon les règles de la Section 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>.

2° Les droits d'utilisation pour réseaux de radiocommunications à ressources partagées sont calculés par canal utilisé et s'élèvent par canal :

$$\text{Droit} = 1,2695 \times 1598,46 \times (B/12,5) \times n1/2$$

Voor de mobiele stations van de netten vermeld in artikel 4, d), worden de rechten gedeeld door 10.

4° Radiostations van de 4e categorie.

Het jaarlijks recht dat op deze radio stations betrekking heeft, bedraagt 1,2695 x 800 euro.

5° Individuele radiostations van de 5e categorie.

Het jaarlijks recht dat op deze stations betrekking heeft, bedraagt :

- 1,2695 x 32 euro voor het geheel der zendstations.

6° Netten van de 6e categorie.

Het jaarlijks recht voor elk radiostation in een radionet wordt vastgesteld op 1,2695 x 89,24 euro.

Art. 2. Op de houdersvergunningen zijn de volgende dossierrechten en jaarlijkse rechten van toepassing :

1° De dossierrechten per nieuw ingediend dossier bedragen 1,2695 x 100 euro voor de radionetten van 1e, 2e en 3e categorie.

2° De dossierrechten per nieuw ingediend dossier bedragen 1,2695 x 25 euro voor de radionetten van 4e, 5e en 6e categorie.

3° De jaarlijkse rechten voor het afleveren van een houdersvergunning bedragen 1,2695 x 10 euro.

Art. 3. Op netten met gedeelde middelen en vaste stations zijn de volgende jaarlijkse gebruiksrechten van toepassing :

1° De gebruiksrechten voor vaste radiostations worden berekend volgens de regels van Afdeling 1, 2<sup>e</sup>.

2° De gebruiksrechten voor radionetten met gedeelde middelen worden berekend per gebruikt kanaal en bedragen per kanaal :

$$\text{Recht} = 1,2695 \times 1598,46 \times (B/12,5) \times n1/2$$

Où B est la largeur de bande en kHz, n est le nombre de stations de base dans le réseau de radiocommunications sur ce canal.

Le prix par canal utilisé pour des communications directes entre stations de radiocommunications mobiles ou portables s'élève à  $1,2695 \times 1130,12 \times B/12,5$  euros.

Art 4. Les frais de dossier suivants sont d'application aux réseaux de radiocommunications à ressources partagées et aux stations de radiocommunications fixes :

1° Les frais de dossier par nouveau dossier introduit s'élèvent à  $1,2695 \times 100$  euros pour les réseaux de radiocommunications avec stations de radiocommunications fixes.

2° Les frais de dossier par nouveau dossier introduit pour des réseaux de radiocommunications à ressources partagées s'élèvent à  $1,2695 \times 1.000$  euros.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Annexe 2 à l'arrêté royal relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées**

Ne requièrent pas les autorisations visées à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques :

1° les stations de radiocommunications établies à bord des navires et aéronefs de nationalité étrangère entrant occasionnellement dans le Royaume, si ces stations de radiocommunications sont déjà couvertes par une autorisation de l'autorité du pays dont relève le navire ou l'aéronef;

2° les appareils récepteurs;

3° les stations d'amateurs détenues par des personnes domiciliées à l'étranger qui séjournent moins de trois mois dans le Royaume, si l'établissement et le fonctionnement de ces stations de radiocommunications sont couverts par une autorisation valide délivrée par l'autorité d'un pays figurant sur la liste des pays appliquant la recommandation T/R 61-01 de la « Conférence européenne des Administrations des Postes et Télécommunications », ci-après dénommée « CEPT », publiée par l'Institut.

Cette autorisation mentionne au moins :

a) Une indication que ce document est une licence CEPT.

b) Une déclaration indiquant que le titulaire est autorisé à utiliser une station de radiocommunications en accord avec la recommandation T/R 61-01 dans les pays où celle-ci s'applique.

c) Le nom et l'adresse du titulaire.

d) L'indicatif d'appel.

e) La durée de validité.

f) Le nom de l'autorité qui a délivré l'autorisation.

Les titulaires de ces autorisations peuvent utiliser toutes les bandes de fréquences destinées en Belgique aux radioamateurs;

4° les stations d'amateurs détenues par des personnes domiciliées à l'étranger qui séjournent moins de trois mois dans le Royaume, si l'établissement et le fonctionnement de ces stations de radiocommunications sont couverts par une autorisation valide délivrée par l'autorité d'un pays figurant sur la liste des pays appliquant la recommandation (05)06 de la « Conférence européenne des Administrations des Postes et Télécommunications », ci-après dénommée « CEPT », publiée par l'Institut.

Cette autorisation mentionne au moins :

a) Une indication que ce document est une licence CEPT.

b) Une déclaration indiquant que le titulaire est autorisé à utiliser une station de radiocommunications en accord avec la recommandation (05)06 dans les pays où celle-ci s'applique.

c) Le nom et l'adresse du titulaire.

Hierbij is B de bandbreedte in kHz, n is het aantal basisstations in het radionet op dat kanaal.

De prijs per kanaal gebruikt voor directe communicaties tussen mobiele of draagbare radiostations bedraagt  $1,2695 \times 1130,12 \times B/12,5$  euro.

Art 4. Op radionetten met gedeelde middelen en vaste radiostations zijn de volgende dossierrechten van toepassing :

1° De dossierrechten per nieuw ingediend dossier bedragen  $1,2695 \times 100$  euro voor de radionetten met vaste radiostations.

2° De dossierrechten per nieuw ingediend dossier voor radionetten met gedeelde middelen bedragen  $1,2695 \times 1.000$  euro.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Bijlage 2 bij het koninklijk besluit betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen**

Behoeven niet de vergunningen bedoeld in artikel 39, § 1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie :

1° de radiostations opgesteld aan boord van buitenlandse schepen en luchtvaartuigen die bij gelegenheid in het Rijk binnenkomen, voor zover die radiostations gedekt zijn door een vergunning van de overheid van het land waaronder het schip of het luchtvaartuig ressorteert;

2° de ontvangtoestellen;

3° de amateurstations, gehouden door personen die in het buitenland wonen en minder dan drie maanden in het Rijk verblijven, indien het aanleggen en het doen werken van die radiostations gedekt zijn door een geldige vergunning afgegeven door de overheid van een land dat voorkomt op de door het Instituut gepubliceerde lijst van landen die aanbeveling T/R 61-01 van de « Conférence européenne des Administrations des Postes et Télécommunications », hierna te noemen « CEPT », toepassen.

In die vergunning is ten minste het volgende vermeld :

a) Een aanduiding dat dit document een CEPT-vergunning is.

b) Een verklaring waaruit blijkt dat de houder gemachtigd is om een radiostation te gebruiken in overeenstemming met aanbeveling T/R 61-01 in de landen waar die aanbeveling van toepassing is.

c) De naam en het adres van de houder.

d) De roepnaam.

e) De geldigheidsduur.

f) De naam van de overheid die de vergunning afgegeven heeft.

De houders van die vergunningen mogen alle frequentiebanden gebruiken die in België voor radioamateurs bestemd zijn;

4° de amateurstations, gehouden door personen die in het buitenland wonen en minder dan drie maanden in het Rijk verblijven, indien het aanleggen en het doen werken van die radiostations gedekt zijn door een geldige vergunning afgegeven door de overheid van een land dat voorkomt op de door het Instituut gepubliceerde lijst van landen die aanbeveling (05)06 van de « Conférence européenne des Administrations des Postes et Télécommunications », hierna te noemen « CEPT », toepassen.

In die vergunning is ten minste het volgende vermeld :

a) Een aanduiding dat dit document een CEPT-vergunning is.

b) Een verklaring waaruit blijkt dat de houder gemachtigd is om een radiostation te gebruiken in overeenstemming met aanbeveling (05)06 in de landen waar die aanbeveling van toepassing is.

c) De naam en het adres van de houder.

d) L'indicatif d'appel.

e) La durée de validité.

f) Le nom de l'autorité qui a délivré l'autorisation.

Les titulaires de ces autorisations peuvent utiliser les bandes de fréquences destinées en Belgique aux radioamateurs titulaire d'une licence de base;

5° les stations de radiocommunications du service mobile terrestre détenues par des personnes domiciliées à l'étranger, séjournant moins de trois mois dans le Royaume, si l'établissement et le fonctionnement de ces stations de radiocommunications sont couverts par une autorisation délivrée par l'autorité d'un pays figurant sur la liste publiée par l'Institut; cette autorisation mentionne au moins :

a) le nom et l'adresse du titulaire;

b) le cas échéant, l'indicatif d'appel;

c) la durée de validité;

d) la déclaration que les stations de radiocommunications peuvent être utilisées dans le Royaume sur la base d'une convention conclue entre l'autorité du pays d'origine et l'IBPT; si une telle déclaration n'est pas mentionnée dans l'autorisation, la station ne peut être utilisée dans le Royaume;

e) le nom de l'autorité qui a délivré l'autorisation;

6° tout radioamateur étranger qui émet en tant que second opérateur au moyen de la station de radiocommunications d'un titulaire belge d'une autorisation et qui satisfait aux conditions suivantes :

a) être titulaire d'une copie certifiée conforme de l'autorisation délivrée à l'étranger ou d'une attestation délivrée par l'administration étrangère compétente prouvant que le niveau de l'examen passé à l'étranger est équivalent ou supérieur à celui de l'examen imposé aux opérateurs de stations d'amateurs belges;

b) ne pas se trouver plus de trente jours auprès de la station d'amateur en question dans le courant d'une même année;

c) ne pas avoir de domicile ni résidence en Belgique;

d) se présenter comme suit: l'indicatif d'appel de la station de radiocommunications utilisée, suivi du mot « opérateur » et de l'indicatif d'appel du radioamateur étranger;

e) veiller à ce que toutes ses émissions figurent dans le livre-journal du titulaire belge de l'autorisation sous la mention « opérateur », suivi de son indicatif d'appel;

f) émettre exclusivement en présence et sous la responsabilité du radioamateur belge titulaire de l'autorisation;

7° les appareils de radiocommunications portables PMR446 et DPMR446 qui sont conformes à une interface radio belge;

8° les appareils de radiocommunications B27 (CB) qui sont conformes à une interface radio belge.

L'utilisation d'antennes à gain et la transmission de données ne sont pas permises;

9° les appareils à courte portée pour autant qu'ils satisfont aux dispositions de la recommandation de la CEPT T/R 70-03 et qui sont conformes à une interface radio belge, à l'exception des appareils de radiocommunications à courte portée couverts par les points 10°, 11°, 12° et 13° de la présente annexe;

10° les appareils à courte portée, destinés à la télécommande de modèles réduits, avec un espacement des canaux de 10 kHz et une puissance rayonnée maximale jusqu'à 100 mW sur les fréquences suivantes :

- 26,995 MHz + n × 50 kHz (pour n = 0,1,2,3,4),

- 35,00 MHz + n × 10 kHz (pour n = 0, 1, 2, 3, 4,..., 32, 33),

- 40,575 MHz + n × 10 kHz (pour n = 0, 1, 2, 3, 4,..., 0,11, 12),

- 72,025 MHz + n × 25 kHz (pour n = 0,1,2,3,4);

d) De roepnaam.

e) De geldigheidsduur.

f) De naam van de overheid die de vergunning afgegeven heeft.

De houders van die vergunningen mogen alle frequentiebanden gebruiken die in België voor radioamateurs titularis van een baisvergunning bestemd zijn;

5° de radiostations van de landmobiele dienst, die gehouden worden door personen die gedomicilieerd zijn in het buitenland en die minder dan drie maanden in het Rijk verblijven, indien het aanleggen en het doen werken van die radiostations gedekt zijn door een vergunning afgegeven door de overheid van een land dat voorkomt op de door het Instituut gepubliceerde lijst; een dergelijke vergunning vermeldt minstens :

a) de naam en het adres van de houder;

b) in voorkomend geval, de roepnaam;

c) de geldigheidsduur;

d) de verklaring dat de radiostations in het Rijk mogen gebruikt worden op basis van een overeenkomst afgesloten tussen de overheid van het land van herkomst en het BIPPT; indien een dergelijke verklaring niet in de vergunning is vermeld mag het station in het Rijk niet gebruikt worden;

e) de overheid die de vergunning afgegeven heeft;

6° elke buitenlandse radioamateur die in de hoedanigheid van tweede operator uitzendt door middel van het radiostation van een Belgische vergunninghouder en die voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) houder zijn van een voor eensluidend verklaard afschrift van de in het buitenland afgegeven vergunning of een door de bevoegde buitenlandse administratie afgeleverd attest dat bewijst dat het niveau van het in het buitenland afgelegde examen gelijkwaardig of hoger is dan dat van het examen opgelegd aan de operatoren van de Belgische amateurstations;

b) niet meer dan dertig dagen in de loop van eenzelfde jaar aanwezig zijn bij het betreffende amateurstation;

c) geen woon- of verblijfplaats in België hebben;

d) zich als volgt aankondigen: de roepnaam van het gebruikte radiostation, gevolgd door het woord « operator » en de roepnaam van de buitenlandse radioamateur;

e) ervoor zorgen dat al zijn uitzendingen in het dagboek van de Belgische vergunninghouder ingeschreven worden onder de vermelding « operator » gevolgd door zijn roepnaam;

f) uitsluitend uitzenden in aanwezigheid en onder de verantwoordelijkheid van de Belgische radioamateur die houder is van de vergunning;

7° de draagbare radiotoestellen PMR446 en DPMR446 die conform zijn aan een Belgische radio-interface;

8° de radiotoestellen B27 (CB) die conform zijn aan een Belgische radio-interface.

Het gebruik van winstantennes en datatransmissie zijn niet toegelaten;

9° de kortbereikapparatuur voor zover zij voldoet aan de bepalingen van de CEPT-aanbeveling T/R 70-03 en die conform zijn aan een Belgische radio-interface, met uitzondering van de kortbereikapparatuur gedekt door 10°, 11°, 12° en 13° van deze bijlage;

10° de kortbereikapparatuur, die dient voor afstandsbediening van schaalmodellen, met een kanaalafstand van 10 kHz en een maximaal effectief uitgestraald vermogen tot 100 mW op de volgende frequenties :

- 26,995 MHz + n × 50 kHz (voor n = 0,1,2,3,4),

- 35,00 MHz + n × 10 kHz (voor n = 0, 1, 2, 3, 4,..., 32, 33),

- 40,575 MHz + n × 10 kHz (voor n = 0, 1, 2,...,11, 12),

- 72,025 MHz + n × 25 kHz (voor n = 0,1,2,...,8, 9);

11° les appareils à courte portée pour la télémetrie médicale avec une puissance apparente rayonnée maximale jusqu'à 10 mW sur les fréquences suivantes :

151,500 MHz		448,125 MHz	457,525 MHz	467,750 MHz	470,025 MHz
173,250 MHz		448,150 MHz	457,550 MHz	467,775 MHz	470,050 MHz
		448,175 MHz	457,575 MHz	467,800 MHz	470,075 MHz
		448,200 MHz	457,600 MHz	467,825 MHz	470,100 MHz
		448,225 MHz 448,250 MHz		467,850 MHz 467,875 MHz	470,125 MHz 470,150 MHz
		448,275 MHz		467,900 MHz	470,175 MHz
		448,300 MHz		467,925 MHz	470,200 MHz
		448,325 MHz			
		448,350 MHz			
		448,375 MHz			
		448,400 MHz			

11° de kortbereikapparatuur voor medische telemetrie met een maximaal effectief uitgestraald vermogen tot 10 mW op de volgende frequenties :

12° les appareils à courte portée suivants pour des microphones sans fil :

a) les appareils à courte portée pour des microphones sans fil avec une puissance apparente rayonnée maximale jusqu'à 50 mW à condition qu'ils fonctionnent dans les bandes de fréquences suivantes :

- canal 9 (202-209 MHz);
- canal 27 (518-526 MHz) dans tout le pays;
- canal 29 (534-542 MHz) dans tout le pays sauf dans la province du Hainaut;

- canal 69 (854-862 MHz) dans tout le pays sauf en Flandre occidentale;

b) les appareils à courte portée pour des microphones sans fil avec une puissance apparente rayonnée maximale jusqu'à 10mW dans la bande de fréquences 863-865 MHz;

c) les appareils à courte portée pour des microphones sans fil avec une puissance apparente rayonnée maximale jusqu'à 50 mW dans la bande 1795-1800 MHz;

d) les appareils à courte portée pour des microphones sans fil à bande étroite avec une puissance apparente rayonnée maximale de 10 mW sur les fréquences suivantes :

- 35,020 MHz,
- 35,060 MHz,
- 36,640 MHz,
- 36,680 MHz,
- 36,700 MHz,
- 36,720 MHz,
- 36,760 MHz,
- 36,900 MHz,
- 36,940 MHz,
- 37,040 MHz,
- 37,080 MHz,
- 37,100 MHz,

12° de volgende kortbereikapparatuur voor draadloze microfoons :

a) de kortbereikapparatuur voor draadloze microfoons met een maximaal effectief uitgestraald vermogen tot 50 mW voor zover zij de volgende frequentiebanden respecteert :

- kanaal 9 (202-209 MHz);
- kanaal 27 (518-526 MHz) in het ganse land;
- kanaal 29 (534-542 MHz) in het ganse land behalve in de provincie Henegouwen;

- kanaal 69 (854-862 MHz) in het ganse land behalve in de provincie West-Vlaanderen;

b) de kortbereikapparatuur voor draadloze microfoons met een maximaal effectief uitgestraald vermogen tot 10 mW in de frequentieband 863-865 MHz;

c) de kortbereikapparatuur voor draadloze microfoons met een maximaal effectief uitgestraald vermogen tot 50 mW in de band 1795-1800 MHz;

d) de kortbereikapparatuur voor smalbandige draadloze microfoons met een maximaal effectief uitgestraald vermogen tot 10 mW op de volgende frequenties :

- 35,020 MHz,
- 35,060 MHz,
- 36,640 MHz,
- 36,680 MHz,
- 36,700 MHz,
- 36,720 MHz,
- 36,760 MHz,
- 36,900 MHz,
- 36,940 MHz,
- 37,040 MHz,
- 37,080 MHz,
- 37,100 MHz,



- 37,120 MHz,  
- 37,160 MHz,  
- 37,840 MHz,  
- 37,880 MHz,  
- 37,900 MHz,  
- 37,920 MHz,  
- 37,960 MHz;

13° les appareils à courte portée pour des liaisons audio sans cordon, à condition qu'ils fonctionnent dans les bandes de fréquences et les puissances rayonnées maximales suivantes :

- 37,120 MHz,  
- 37,160 MHz,  
- 37,840 MHz,  
- 37,880 MHz,  
- 37,900 MHz,  
- 37,920 MHz,  
- 37,960 MHz;

13° de kortbereikapparatuur voor draadloze audioverbindingen voor zover zij de volgende frequentiebanden en maximale uitgestraalde vermogens respecteert :

BANDES DE FREQUENCES — FREQUENTIEBANDEN	PUISSANCE AUTORISEE — TOEGELATEN VERMOGEN
36,6-36,8 MHz 37,0-37,2 MHz 37,8-38,0 MHz	10 mW p.a.r./e.u.v.
863,000-865,000 MHz	10 mW p.a.r./e.u.v.

14° les téléphones sans fil du type « DECT » (« Digital European Cordless Telephone ») jusqu'à une puissance apparente rayonnée maximale de 250 mW;

15° les appareils à courte portée pour des systèmes radar pour automobile en vue de l'utilisation limitée dans le temps des bandes des 24 GHz et 79 GHz qui sont autorisés sur le marché belge en exécution des Décisions 2004/545/CE et 2005/50/CE de la Commission européenne;

16° les appareils à courte portée pour des alarmes sociales dans les bandes 169,4750-169,4875 MHz et 169,5875-169,600MHz avec une puissance apparente rayonnée maximale de 10 mW qui sont autorisés sur le marché belge en exécution de la Décision 2005/928/CE de la Commission européenne;

17° les appareils à courte portée pour les malentendants avec une puissance apparente rayonnée maximale de 10 mW dans les bandes 169,400 – 169,4750 MHz et 169,4875- 169,5875 MHz qui sont autorisés sur le marché belge en exécution de la Décision 2005/928/CE de la Commission européenne;

18° les appareils de radiocommunications de la « classe 1 » : équipements ou types d'équipements publiés par la Commission conformément à la Décision 2000/299/CE de la Commission européenne qui sont conformes à une interface radio belge;

19° les stations terminales des réseaux de radiocommunications pour liaisons point à multipoint;

20° les équipements utilisant la technologie à bande ultralarge (UWB) qui sont autorisés sur le marché belge en exécution de la Décision 2009/343/CE de la Commission européenne;

21° les équipements pour des applications d'identification par radiofréquence (RFID) utilisant la bande ultra haute (UHF) qui sont autorisés sur le marché belge en exécution de la Décision 2006/804/CE de la Commission européenne;

22° les appareils à courte portée qui sont autorisés sur le marché belge en exécution de la révision la plus récente de la Décision 2006/771/CE de la Commission européenne;

23° Les appareils de radiocommunication à bord de véhicules pour les applications de systèmes de transport intelligents liés à la sécurité dans la bande 5 875-5 905 MHz qui sont autorisés sur le marché belge en exécution de la Décision 2006/671/CE de la Commission européenne;

24° l'Institut pour l'exploitation de ses services;

25° Les stations mises en service par l'entreprise publique autonome Belgocontrol qui fonctionnent dans des bandes de fréquences exclusivement utilisées pour la navigation aérienne;

26° Les stations de radiodiffusion et télévision.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

14° de draadloze telefoontoestellen van het « DECT »-type (« Digital European Cordless Telephone ») tot een maximaal effectief uitgestraald vermogen tot 250 mW;

15° de kortbereikradarapparatuur voor motorvoertuigen voor het in de tijd beperkt gebruik van de banden op 24 GHz en 79 GHz die op de Belgische markt toegelaten worden in uitvoering van de Beschikking 2004/545/EG en 2005/50/EG van de Europese Commissie;

16° de kortbereikapparatuur voor sociale alarmen in de banden 169,4750-169,4875 MHz en 169,5875-169,600MHz met een maximaal effectief uitgestraald vermogen van 10 mW die op de Belgische markt toegelaten worden in uitvoering van Beschikking 2005/928/EG van de Europese Commissie;

17° de kortbereikapparatuur voor gehoorgestoorden met een maximaal effectief uitgestraald vermogen van 10 mW in de banden 169,400 – 169,4750 MHz en 169,4875- 169,5875 MHz die op de Belgische markt toegelaten worden in uitvoering van Beschikking 2005/928/EG van de Europese Commissie;

18° de radiotoestellen van 1klasse 1-apparatuur of soorten apparatuur gepubliceerd door de Commissie overeenkomstig Beschikking 2000/299/EG van de Europese Commissie die conform zijn aan een Belgische radio-interface;

19° de eindstations van de radionetwerken voor punt-tot-multipuntverbindingen;

20° de ultrabreedband-technologie (UWB) gebruikende apparatuur die op de Belgische markt toegelaten worden in uitvoering van de Beschikking 2009/343/EG van de Europese Commissie;

21° de apparatuur voor identificatie-toepassingen met behulp van radiogolven (RFID) in de ultrahoge frequentieband (UHF) die op de Belgische markt toegelaten worden in uitvoering van Beschikking 2006/804/EG van de Europese Commissie;

22° de kortafstandsapparatuur die op de Belgische markt toegelaten worden in uitvoering van de meest recente herziening van de Beschikking 2006/771/EG van de Europese Commissie;

23° De radiotoestellen aan boord van voertuigen voor veiligheidsgerelateerde toepassingen van intelligente vervoerssystemen in de 5 875-5 905 MHz-band die op de Belgische markt toegelaten worden in uitvoering van Beschikking 2008/671/EG van de Europese Commissie;

24° het Instituut voor de exploitatie van zijn diensten;

25° De stations in werking gesteld door het autonome overheidsbedrijf Belgocontrol die werken in frequentiebanden uitsluitend gebruikt voor de luchtvaart;

26° de radio- en televisie omroepstations.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen.

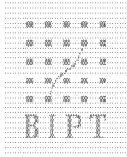
ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Bijlage 3 : Aangifte overeenkomstig artikel 49**

1° Recto



# AANGIFTE VAN VERKOOP, VERHURING, INLEENGEVING OF SCHENKING

Vergunning: **BIPT/ /**

Firma:

Adres:

Postcode + Lokaliteit:

**BIPT - DIENST APPARATUUR**

Afdeling "Markttoezicht"

Ellipse Building – Gebouw C

Koning Albert II-laan 35

1030 BRUSSEL

**Maand:**

(Indien nodig, kunt u de tabel op de achterzijde gebruiken)

Terug te sturen naar het bovenstaande adres of via fax op nummer 02 223 11 28

**Deze verklaring dient niet teruggestuurd te worden indien er gedurende deze maand geen verkoop plaats vond.**

Datum van vererving	Naam en voornaam of firmanaam + adres van de klant	Datum en nummer van de vergunning	Aantal	Merk + Type	Soort aankoop (zie uitleg onderaan bladzijde)

Gelieve dit document behoorlijk in te vullen - leesbaar en in drukletters - en het ons terug te sturen voor de tiende dag van de maand die volgt op de aangifte.

**Hoe de 6de kolom in te vullen?** Wij verzoeken u volgende codes te gebruiken. :

1 = Aankoop nieuw toestel

2 = Aankoop ter vervanging van bestaand toestel

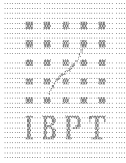
3 = Aankoop voor uitbreiding bestaand systeem

Datum, naam en  
handtekening van de  
verantwoordelijke



## Annexe 3 : Déclaration conforme à l'article 49

1° Recto



# DECLARATION DE VENTE, DE LOCATION, DE PRET, OU DE DON

Licence : IBPT/ /  
Firme :  
Adresse :  
CP + Localité :

**IBPT - SERVICE EQUIPEMENTS**  
Cellule "Surveillance du marché"  
Ellipse Building – Bâtiment C  
Boulevard du Roi Albert II 35  
1030 BRUXELLES

**Mois :**

(En cas de nécessité, veuillez faire usage du tableau  
au verso de cette page)

A retourner à l'adresse susmentionnée ou par fax au numéro  
02 223 11 28.

**Si vous n'avez réalisé aucune vente pour ce mois, il est  
inutile de nous renvoyer cette déclaration**

Date de l'acquisition	Nom et prénom ou raison sociale + adresse du client	Date et numéro de l'autorisation	Quantité	Marque + type	Type d'achat (voir explic. au bas de la page)

Veuillez remplir ce document de manière lisible et en caractères d'imprimerie et nous le renvoyer avant le 10ème jour du mois qui suit la déclaration

**Comment compléter la 6ème colonne ?** Nous vous demandons d'utiliser la notation suivante :

- 1 = Achat d'un nouvel appareil
- 2 = Achat visant à remplacer un appareil existant
- 3 = Achat visant une extension d'un système existant

Date, nom et signature de la  
personne responsable





AVIS 47.079/4 DU 16 SEPTEMBRE 2009  
DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, le 24 juillet 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours prorogé jusqu'au 20 septembre 2009 (\*), sur un projet d'arrêté royal « relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées », a donné l'avis suivant

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Formalités préalables

1. Plusieurs dispositions de l'arrêté en projet trouvent leur fondement dans les articles 14, alinéa 1<sup>er</sup>, et 16 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques. Elles doivent dès lors faire l'objet d'une concertation avec les Communautés (article 14, alinéa 1<sup>er</sup>) ou être soumises à l'avis des Communautés (article 16), comme l'indique le préambule de l'arrêté en projet.

Il ressort du contact pris avec les délégués du ministre que ces formalités n'ont pas encore été accomplies.

L'auteur du projet veillera à leur bon accomplissement. Il est rappelé que si le projet était modifié à la suite de cette concertation et de cet avis pour en tenir compte, il conviendrait de soumettre ces modifications à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

2. Il résulte de l'article 39, § 3, de la loi du 13 juin 2005 précitée que l'arrêté royal doit être pris sur proposition de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (ci-après l'Institut) pour ce qui concerne les dispositions qui ont cet article pour fondement légal. Il en résulte que l'auteur du projet doit être en mesure de justifier que tel est bien le cas et l'alinéa 2 du préambule sera modifié en ce sens.

Observations générales

1. L'article 3 de l'arrêté en projet prévoit de ne pas exiger d'autorisation pour certaines stations, en application de l'article 39, § 2, de la loi du 13 juin 2005 précitée. Il convient toutefois d'être en mesure de justifier, dans le rapport au Roi, ce qui permet, au regard du principe d'égalité, de dispenser certaines stations et pas d'autres.

Dans le même ordre d'idées, il convient d'indiquer, dans le rapport au Roi, ce qui peut justifier, au regard du principe d'égalité, qu'à l'article 45, il soit prévu que la mise en service de certaines stations ou réseaux de radiocommunications par les organismes qui y sont énumérés ne donne pas lieu au paiement de redevances.

2. L'auteur du projet doit être en mesure de justifier, au regard du principe de proportionnalité, que, dans plusieurs dispositions, il est prévu de ne pas rembourser, totalement ou partiellement, selon les cas, la redevance annuelle payée pour la période suivant une décision de révocation ou de suspension d'une autorisation (articles 10 et 29 (1) du projet) ou une décision de résiliation lorsque celle-ci n'a pas été faite pour le 31 décembre d'une année (article 43).

Observations particulières

Préambule

1. A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu de viser uniquement l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 14 de la loi du 13 juin 2005 précitée. En effet, l'arrêté en projet n'exécute pas l'ensemble de l'article 14, mais uniquement son alinéa 1<sup>er</sup>.

ADVIES 47.079/4 VAN 16 SEPTEMBER 2009  
VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 24 juli 2009 door de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot 20 september 2009 (\*), van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen », heeft het volgende advies gegeven

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

1. Verscheidene bepalingen van het ontworpen besluit ontleen hun rechtsgrond aan de artikelen 14, eerste lid, en 16 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie. Dat betekent dat over die bepalingen overleg moet worden gepleegd met de gemeenschappen (artikel 14, eerste lid) of dat daarover het advies van de gemeenschappen moet worden ingewonnen (artikel 16), zoals in de aanhef van het ontworpen besluit wordt vermeld.

Er is contact opgenomen met de gemachtigden van de minister, en gebleken dat nog niet aan die vormvereisten is voldaan.

De steller van het ontwerp moet ervoor zorgen dat die vormvereisten naar behoren worden vervuld. Er wordt aan herinnerd dat, indien het ontwerp als gevolg van dat overleg of advies gewijzigd zou worden om daarmee rekening te houden, die wijzigingen voor advies aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State moeten worden voorgelegd.

2. Uit artikel 39, § 3, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 blijkt dat het koninklijk besluit, wat betreft de bepalingen die dat artikel als rechtsgrond hebben, uitgevaardigd moet worden op voorstel van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (hierna « Instituut » genoemd). De steller van het ontwerp moet derhalve kunnen aantonen dat zulks aldus geschied is en het tweede lid van de aanhef moet in die zin gewijzigd worden.

Algemene opmerkingen

1. Artikel 3 van het ontworpen besluit bepaalt dat voor sommige stations geen vergunning wordt vereist overeenkomstig artikel 39, § 2, van de voornoemde wet van 13 juni 2005. In het verslag aan de Koning moet evenwel gewettigd kunnen worden wat uit het oogpunt van het gelijkheidsbeginsel het mogelijk maakt dat sommige stations vrijgesteld worden en andere niet.

Zo ook moet in het verslag aan de Koning vermeld worden hoe ten aanzien van het gelijkheidsbeginsel te wettigen valt dat artikel 45 bepaalt dat voor de inwerkingstelling van sommige radiostations of radionetten door de instanties die in dat artikel worden genoemd, geen rechten betaald hoeven te worden.

2. De steller van het ontwerp moet ten aanzien van het evenredigheidsbeginsel kunnen wettigen dat in verscheidene bepalingen staat dat het jaarlijkse recht betaald voor de periode die volgt op een beslissing tot intrekking of schorsing van een vergunning (artikelen 10 en 29 (1) van het ontwerp) of op een opzegging wanneer die niet uiterlijk op 31 december van een bepaald jaar is geschied (artikel 43), naargelang van het geval niet geheel of gedeeltelijk wordt terugbetaald.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

1. In het eerste lid behoort enkel verwezen te worden naar het eerste lid van artikel 14 van de voornoemde wet van 13 juni 2005. Het ontworpen besluit legt immers niet het hele artikel 14 ten uitvoer, maar alleen het eerste lid ervan.

Dans la mesure où certains droits d'utilisation (2) auraient pour objectif, conformément à l'article 30, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 juin 2005 précitée « de garantir une utilisation optimale » des fréquences, cette disposition devrait être mentionnée également à l'alinéa 1<sup>er</sup> du préambule et le rapport au Roi devrait être complété pour fournir les explications nécessaires à la compréhension du mode de calcul de ces redevances.

2. Conformément aux recommandations de technique législative, il y a lieu de citer au préambule les arrêtés modifiés, abrogés ou retirés par l'arrêté en projet (3).

## Dispositif

Article 1<sup>er</sup>

1. La station de radiocommunications est définie par l'article 2, 38°, de la loi du 13 juin 2005 précitée comme « l'ensemble formé par un appareil émetteur, un appareil émetteur-récepteur ou un appareil récepteur de radiocommunications et les antennes associées, ainsi que tous les composants nécessaires au fonctionnement de l'ensemble ».

A l'article 1<sup>er</sup>, 3° à 6°, du projet, qui définit les stations de radiocommunications fixes, transportables, mobiles et portables, mieux vaut dès lors remplacer les termes « station radioélectrique » par les termes « station de radiocommunications telle que définie par l'article 2, 38°, de la loi ».

Une observation analogue vaut, dans le même article, pour les 19° à 23° ainsi que pour l'article 6, § 1<sup>er</sup>.

2. Au 4°, il convient d'ajouter les mots « de radiocommunications » entre les mots « station » et « transportable ».

3. Dans la version française, aux définitions données aux 10' et 11', il est tantôt question de « puissance apparente rayonnée », tantôt question de « puissance rayonnée effective » alors qu'il est chaque fois fait usage dans la version néerlandaise du projet des mots « effectief uitgestraald vermogen ». Il convient d'assurer la cohérence du projet en la matière.

4. La définition du 25° doit être revue afin qu'apparaisse clairement l'élément auquel se rapportent les termes « sans perturbations et sans protections » et que les conséquences de cette qualification soient sans équivoque (4).

## Article 2

L'alinéa 3 prévoit que l'arrêté en projet ne s'applique pas aux stations de radiocommunications installées à bord d'un navire ou d'un aéronef, comme étant l'équipement de bord généralement accepté.

Interrogés sur les raisons de cette exclusion, les délégués ont précisé que ces stations feraient l'objet d'un autre arrêté. Cette précision mériterait de figurer dans le rapport au Roi.

## Article 5

Selon l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> phrase, « L'institut publie ces prescriptions sur son site Internet ». A défaut d'une habilitation expresse dans la loi du 13 juin 2005 ne prévoyant ce type de publication, la disposition en projet ne dispense pas l'Institut d'une publication au moins par mention au *Moniteur belge*.

## Article 6

Le paragraphe 4 prévoit que lorsque des difficultés techniques empêchent de satisfaire à toutes les demandes d'autorisation, l'Institut peut établir des priorités en fonction des besoins de la sécurité ou de l'économie.

Le rapport au Roi gagnerait à donner des exemples de ce qui peut être considéré comme besoins de la sécurité ou de l'économie.

## Article 7

Il n'y a pas lieu de préciser que l'autorisation est personnelle car c'est déjà prévu par l'article 39, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 juin 2005 précitée.

Doordat sommige gebruiksrechten (2) ertoe zouden strekken overeenkomstig artikel 30, § 1, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 « een optimaal gebruik (...) te waarborgen » van de frequenties, behoort die bepaling ook vermeld te worden in het eerste lid van de aanhef en behoort het verslag aan de Koning aangevuld te worden met de uitleg nodig om de berekeningswijze van die rechten te begrijpen.

2. Overeenkomstig de aanbevelingen van de wetgevingstechniek moeten in de aanhef de besluiten worden vermeld die bij het ontworpen besluit gewijzigd, opgeheven of ingetrokken worden (3).

## Dispositief

## Artikel 1

1. In artikel 2, 38°, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 wordt radiostation gedefinieerd als « het geheel samengesteld uit een zendtoestel, een zend- en ontvangtoestel of een ontvangtoestel voor radiocommunicatie, de ermee verbonden antennes alsook alle onderdelen die nodig zijn om het geheel te laten functioneren ».

Het zou dan ook beter zijn in artikel 1, 3° tot 6°, van het ontwerp, waarin de vaste, transportabele, mobiele en draagbare radiostations worden gedefinieerd, « radiostation zoals gedefinieerd in artikel 2, 38°, van de wet » te schrijven.

Een soortgelijke opmerking geldt voor de onderdelen 19° tot 23° van hetzelfde artikel en voor artikel 6, § 1.

2. In de Franse tekst moeten in onderdeel 4° de woorden « de radio communications » ingevoegd worden tussen de woorden « station » en « transportable ».

3. In de Franse versie is er in de definities gegeven in 10° en 11° onderscheidenlijk sprake van « puissance apparente rayonnée » en van « puissance rayonnée effective », terwijl in de Nederlandse versie van het ontwerp telkens de woorden « effectief uitgestraald vermogen » worden gebruikt. Er moet wat dat betreft gezorgd worden voor samenhang van het ontwerp.

4. De definitie van 25° moet zo worden herzien dat duidelijk is waarop de woorden « op storingsvrije en onbeschermde basis » precies slaan en ondubbelzinnig vaststaat wat de gevolgen zijn van die kenschetsing (4).

## Artikel 2

In het derde lid staat dat het ontworpen besluit niet van toepassing is op radiostations die als algemeen aanvaarde boordapparatuurgeïnstalleerd zijn aanboord van een vaartuig of een luchtvaartuig.

Op de vraag naar de redenen van die uitsluiting hebben de gemachtigden gepreciseerd dat voor die stations een ander besluit zou worden uitgewerkt. Die precisering zou opgenomen moeten worden in het verslag aan de Koning.

## Artikel 5

In artikel 5, § 1, tweede zin, staat het volgende: « Het Instituut publiceert deze voorschriften op zijn website ». Daar de wet van 13 juni 2005 geen uitdrukkelijke machtiging bevat voor die vorm van bekendmaking, stelt de ontworpen bepaling het Instituut er niet van vrij de voorschriften op zijn minst door vermelding in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken.

## Artikel 6

In paragraaf 4 staat dat wanneer technische moeilijkheden beletten alle aanvragen om vergunning in te willigen, het Instituut prioriteiten kan vaststellen op basis van de behoeften inzake veiligheid of economie.

Het zou goed zijn in het verslag aan de Koning voorbeelden te geven van wat beschouwd kan worden als behoeften inzake veiligheid of economie.

## Artikel 7

Er is geen reden om te vermelden dat de vergunning persoonlijk is, aangezien dat reeds bepaald is in artikel 39, § 1, van de voornoemde wet van 13 juni 2005.

En ce qui concerne l'alinéa 3, les délégués du ministre ont précisé qu'il s'agissait de permettre à l'Institut d'indiquer les modalités de transmission d'une renonciation. La disposition sera rédigée en ce sens.

#### Article 8

La section de législation n'aperçoit pas l'utilité du paragraphe 1<sup>er</sup> dès lors que, par défaut, il appartient à l'Institut de déterminer la forme et le format dans lesquels il délivre les autorisations qu'il accorde.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> sera omis.

#### Article 10

A l'article 10, mieux vaut prévoir les modalités d'application et de mise en oeuvre du principe audi alteram partem.

#### Article 14

Au paragraphe 2, il y a lieu de remplacer les mots « du père, de la mère, du tuteur ou de la personne qui en a la garde matérielle » par les mots « d'une personne qui exerce l'autorité parentale ».

#### Article 15

1. Le paragraphe 2 habilite l'Institut à accorder à certaines stations des dérogations à l'obligation d'attribution d'un indicatif d'appel.

La disposition en projet est toutefois en défaut d'indiquer les critères permettant d'accorder ces dérogations, si bien que la section de législation n'aperçoit pas dans quelle hypothèse de telles dérogations pourraient être accordées.

À défaut de préciser les critères objectifs permettant à l'Institut d'accorder des dérogations, la disposition en projet sera omise.

2. Par ailleurs, au paragraphe 2, alinéa 3, les mots « et en les motivant » sont inutiles puisque pareille obligation résulte déjà de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs.

La même observation vaut pour les articles 17, alinéa 2, et 20.

#### Article 16

1. Au paragraphe 1<sup>er</sup>, l'alinéa 3, qui ne fait que rappeler l'existence de « sanctions prévues par la loi », est inutile et doit être omis.

2. Il ressort du paragraphe 3 que lorsqu'un nouvel exploitant décide de reprendre définitivement un réseau de radiocommunications dont il est entré en possession inopinée à la suite d'un décès, d'une faillite ou d'un changement de raison sociale de la personne précédemment autorisée, celle-ci (ou ses héritiers) ne pourra pas récupérer les redevances de contrôle et de surveillance qu'elle aurait déjà payées.

Une telle disposition ne peut être admise. La section de législation n'aperçoit pas en effet ce qui peut justifier, au regard du principe d'égalité, que le nouvel exploitant ne paie pas de redevances durant une période où il exploite le réseau, alors que l'ancien devrait continuer à payer.

Par ailleurs, la section de législation n'aperçoit pas ce qui peut justifier que l'ancien exploitant ne puisse pas être remboursé des redevances qu'il aurait payées pour une période qui suit la fin de son exploitation.

#### Article 19

L'article 19, alinéa 6, 2°, du projet prévoit la possibilité d'une révocation « immédiate » de l'autorisation lorsque l'utilisateur d'une fréquence commune ou collective tente de s'emparer d'une telle fréquence au détriment des autres utilisateurs. À défaut de précision dans le rapport au Roi, la section de législation s'interroge sur la portée qu'il convient de conférer au mot « immédiate ».

Pareille disposition ne peut dispenser l'Institut d'offrir au titulaire de l'autorisation la possibilité d'être entendu avant qu'une mesure aussi radicale, qu'est la révocation de l'autorisation, ne soit prise à son égard.

Wat het derde lid betreft, hebben de gemachtigden van de minister gepreciseerd dat het de bedoeling is dat het Instituut kan aangeven hoe een opzegging wordt overgezonden. De bepaling moet in die zin worden geredigeerd.

#### Artikel 8

Het is de afdeling Wetgeving niet duidelijk wat het nut is van paragraaf 1, aangezien het, tenzij anders bepaald, aan het Instituut toekomt de vorm en het formaat te bepalen van de vergunning die het verstrekt.

Paragraaf 1 moet vervallen.

#### Artikel 10

Het zou beter zijn in artikel 10 voor te schrijven wanneer en hoe het beginsel audi alteram partem zal worden toegepast.

#### Artikel 14

In paragraaf 2 moeten de woorden « van de vader, van de moeder, van de voogd of van de persoon die er materieel zorg voor draagt » vervangen worden door de woorden « van een persoon die het ouderlijk gezag uitoefent ».

#### Artikel 15

1. Paragraaf 2 machtigt het Instituut om aan sommige stations afwijkingen toe te staan van de verplichte toewijzing van een roepnaam.

De ontworpen bepaling vermeldt evenwel niet op basis van welke criteria die afwijkingen kunnen worden toegestaan, zodat het de afdeling Wetgeving niet duidelijk is in welk geval zulke afwijkingen toegekend mogen worden.

Indien geen objectieve criteria worden vastgesteld op basis waarvan het Instituut afwijkingen kan toestaan, moet de ontworpen bepaling vervallen.

2. Bovendien zijn de woorden « op gemotiveerde wijze » in paragraaf 2, derde lid, overbodig, aangezien zulk een verplichting reeds voortvloeit uit de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 17, tweede lid, en 20.

#### Artikel 16

1. Het derde lid van paragraaf 1, waarin enkel het bestaan van « maatregelen waarin de wet voorziet » in herinnering wordt gebracht, is overbodig en moet vervallen.

2. Uit paragraaf 3 blijkt dat wanneer een nieuwe exploitant besluit definitief een radionet over te nemen dat onverwacht in zijn bezit is gekomen als gevolg van een sterfgeval, een faillissement of een verandering van firmanaam van de persoon die voordien over de vergunning beschikte, die persoon (of zijn erfgenamen) de controle- en toezichtsrechten die hij reeds zou hebben betaald, niet kan terugvorderen.

Zulk een bepaling is onaanvaardbaar. Het is de afdeling Wetgeving immers niet duidelijk hoe ten aanzien van het gelijkheidsbeginsel te wettigen valt dat de nieuwe exploitant geen rechten betaalt gedurende een periode dat hij het net exploiteert, terwijl de vorige exploitant zou moeten blijven betalen.

Het is de afdeling Wetgeving bovendien niet duidelijk wat kan rechtvaardigen dat de vroegere exploitant de rechten die hij zou hebben betaald voor een periode die volgt op het einde van zijn exploitatie, niet terugbetaald kan krijgen.

#### Artikel 19

Artikel 19, zesde lid, 2°, van het ontwerp voorziet in de mogelijkheid van een « onmiddellijke » intrekking van de vergunning wanneer de gebruiker van een gemeenschappelijke of collectieve frequentie die frequentie probeert in te palmen ten nadele van de andere gebruikers. De afdeling Wetgeving vraagt zich af wat de strekking is van het woord « onmiddellijk », daar deze niet nader bepaald wordt in het verslag aan de Koning.

Zulk een bepaling kan het Instituut er niet van vrij stellen de houder van de vergunning de mogelijkheid te bieden gehoord te worden voordat zo'n ingrijpende maatregel als de intrekking van de vergunning ten aanzien van hem wordt genomen.



Par ailleurs, le projet gagnerait à être complété en vue de permettre, dans certaines circonstances d'urgence, de prendre à l'égard de certains titulaires d'autorisation des mesures provisoires.

La disposition sera revue à la lumière de ces observations.

#### Article 21

L'article 21 vise à exécuter l'article 43, alinéa 2, de la loi du 13 juin 2005 précitée, qui dispose comme suit :

« Le Roi détermine, après avis de l'Institut, les conditions dans lesquelles le titulaire d'une autorisation est indemnisé de ses frais lorsqu'une modification technique de ses appareils émetteurs ou récepteurs de radiocommunications lui est imposée pour des raisons d'intérêt public. »

Il ressort de cette disposition que lorsque des raisons d'intérêt public imposent une modification technique, le titulaire d'une autorisation doit avoir la possibilité d'être indemnisé, selon certaines conditions fixées par le Roi.

La disposition en projet n'est pas totalement conforme à cette habilitation. En effet, à l'article 21, alinéa 5, 3<sup>o</sup>, il est prévu de ne pas accorder d'indemnisation dans des hypothèses où, pourtant, les modifications techniques imposées résultent de raisons qui semblent pouvoir être considérées comme étant d'intérêt public.

Il ressort du contact pris avec les délégués que les hypothèses visées sous *b*) et *c*) concernent, d'une part, les modifications structurelles du réseau de la personne qui demanderait éventuellement à être indemnisée et, d'autre part, la nécessité de lever un brouillage dont est victime cette personne elle-même. De telles hypothèses ne semblent effectivement pas être liées à des raisons d'intérêt public.

Par contre, le cas visé sous *a*) doit être considéré comme un cas dans lequel des raisons d'intérêt public (l'application d'un accord international) doivent permettre à la personne d'être indemnisée.

La disposition en projet sera revue en conséquence.

#### Article 22

Dans la version française, il convient de viser les articles 23 (et non 22) à 29.

#### Article 25

1. Dans la version française, il convient :

- à l'alinéa 1<sup>er</sup>, de remplacer le terme « complémentaires » par le terme « supplémentaires », conformément à la terminologie de l'article 23 de la loi du 13 juin 2005 précitée;

- à l'alinéa 2, de remplacer les mots « au § 1<sup>er</sup> » par les mots « à l'alinéa 1<sup>er</sup> », conformément à la version néerlandaise.

2. La disposition est en défaut de rencontrer l'exigence de transparence qui résulte de l'article 21, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 juin 2005 précitée. Ces critères de sélection doivent être publiés au plus tard au moment où l'Institut publie la communication au *Moniteur belge* prévue par l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet.

#### Article 29

Cet article prévoit que l'Institut peut suspendre ou révoquer les droits d'utilisation, notamment lorsque leur titulaire ne respecte pas les conditions auxquelles ces droits ont été octroyés, selon la procédure qu'il précise.

Comme l'a observé la section de législation du Conseil d'Etat dans son avis 45.792/4 (5),

« Une hypothèse expresse de retrait d'un droit d'utilisation est bien prévue par l'article 18, § 3, de la loi du 13 juin 2005, précitée, lequel dispose :

« Lorsqu'une fréquence, ayant fait l'objet d'un droit d'utilisation, n'est pas mise en service dans un délai raisonnable, l'Institut peut retirer le droit d'utilisation après avoir entendu la personne concernée. »

La disposition en projet vise toutefois d'autres hypothèses que celle prévue par l'article 18, § 3. A cet égard, l'article 21 de la loi du 17 janvier 2003, précitée, règle déjà les hypothèses et la procédure à suivre par l'Institut en cas de non-respect de la législation ou de la réglementation applicables dans le secteur des postes et télécommunications. Il s'ensuit qu'à défaut d'habilitation expresse, il n'appartient

Bovendien zou het beter zijn het ontwerp zo aan te vullen dat in sommige dringende omstandigheden ten aanzien van sommige vergunninghouders voorlopige maatregelen kunnen worden genomen.

De bepaling moet in het licht van deze opmerkingen worden herzien.

#### Artikel 21

Artikel 21 strekt tot uitvoering van artikel 43, tweede lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005, welke bepaling als volgt luidt :

« De Koning bepaalt, na advies van het Instituut, onder welke voorwaarden de vergunninghouder voor zijn kosten wordt vergoed wanneer hem, om redenen van openbaar belang, een technische wijziging van zijn zend- of ontvangtoestel voor radiocommunicatie opgelegd wordt. »

Uit deze bepaling blijkt dat, wanneer een technische wijziging om redenen van openbaar belang noodzakelijk is, de vergunninghouder vergoed moet kunnen worden op bepaalde voorwaarden die door de Koning vastgesteld worden.

De ontworpen bepaling is niet volledig in overeenstemming met die machtiging. In artikel 21, vijfde lid, 3', wordt immers bepaald dat geen vergoeding wordt toegekend in gevallen waarin de technische wijzigingen nochtans opgelegd worden om redenen die geacht kunnen worden van openbaar belang te zijn.

Uit het overleg dat met de gemachtigde ambtenaren gepleegd is, blijkt dat de gevallen bedoeld in *b*) en *c*) betrekking hebben op, ten eerste, structurele wijzigingen van het net van de persoon die eventueel zou vragen om vergoed te worden en, ten tweede, op de noodzaak om een storing op te heffen waaronder die persoon zelf te lijden heeft. Zulke gevallen kunnen blijkbaar niet in verband worden gebracht met redenen van openbaar belang.

Het geval dat in *a*) bedoeld wordt, dient daarentegen te worden beschouwd als een geval waarin redenen van openbaar belang (de toepassing van een internationale overeenkomst) grond opleveren om de persoon te vergoeden.

De ontworpen bepaling behoort dienovereenkomstig te worden herzien.

#### Artikel 22

In de Franse tekst dienen de woorden « 22 à 29 » te worden vervangen door de woorden « 23 à 29 ».

#### Artikel 25

1. In de Franse tekst dienen de volgende wijzigingen te worden aangebracht :

- in het eerste lid dient het woord « complémentaires » te worden vervangen door het woord « supplémentaires », overeenkomstig de bewoordingen van artikel 23 van de voornoemde wet van 13 juni 2005;

- in het tweede lid dienen de woorden « au § 1<sup>er</sup> » te worden vervangen door de woorden « à l'alinéa § 1<sup>er</sup> » overeenkomstig de Nederlandse tekst.

2. Deze bepaling voldoet niet aan het transparantievereiste dat voortvloeit uit artikel 21, § 1, van de voormelde wet van 13 juni 2005. Die selectiecriteria moeten bekendgemaakt worden uiterlijk wanneer het Instituut in het *Belgisch Staatsblad* de mededeling publiceert voorgeschreven in artikel 25, eerste lid, van het ontwerp.

#### Artikel 29

In dit artikel wordt bepaald dat het Instituut volgens de daarin aangegeven procedure de gebruiksrechten kan schorsen of intrekken, inzonderheid wanneer de houder ervan zich niet houdt aan de voorwaarden waaronder die gebruiksrechten zijn verleend.

In haar advies 45.792/4 (5) heeft de afdeling Wetgeving van de Raad van State evenwel het volgende opgemerkt :

« Artikel 18, § 3, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 voorziet weliswaar in een uitdrukkelijk geval van intrekking van een gebruiksrecht, en luidt als volgt :

« Indien een frequentie waarvoor een gebruiksrecht werd verkregen, niet binnen een redelijke termijn in dienst wordt genomen, kan het Instituut, na de betrokkene gehoord te hebben, het gebruiksrecht intrekken. »

In de ontworpen bepaling is evenwel sprake van andere gevallen dan dat waarin artikel 18, § 3, voorziet. In dat verband regelt artikel 21 van de voornoemde wet van 17 januari 2003 reeds de gevallen alsmede de procedure welke het Instituut moet volgen als de wetgeving of regelgeving die van toepassing is in de sector van de post en telecommunicatie niet in acht wordt genomen. Daaruit volgt dat het bij

pas au Roi ni de prévoir d'autres sanctions que celles prévues dans la loi, ni de fixer d'autres règles de procédure que celles également fixées dans la loi. »

En conséquence, l'article 29 du projet doit être omis.

La même observation vaut pour l'article 34 du projet.

#### Article 45

La section de législation n'aperçoit pas futilité du renvoi à l'article 36 de l'arrêté.

#### Article 48

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, il conviendrait de compléter la disposition par les mots « visée à l'article 49 ».

#### Article 50

Un ministre ne pouvant être habilité qu'à régler des questions d'ordre secondaire ou de détail, il convient de mieux encadrer l'habilitation faite au ministre de fixer les conditions relatives à l'établissement et au fonctionnement de stations de radiocommunications par des radioamateurs.

#### Articles 51 et 52

Les articles 51 et 52 prévoient l'absence de matériel par le service de contrôle de l'Institut. Une telle atteinte au droit de propriété ne peut être prévue que par le législateur. Les hypothèses dans lesquelles les membres du personnel peuvent saisir les objets sont expressément prévues par l'article 25 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges. Il n'appartient en conséquence pas au Roi, ni de répéter ces hypothèses (6) ni de les compléter.

Les dispositions seront revues à la lumière de ces observations.

#### Article 53

1. Au 2<sup>o</sup>, compte tenu des abrogations déjà apportées à ces dispositions par l'arrêté royal du 24 mars 2009 précité, il convient d'abroger purement et simplement les articles 13*bis*, 31*bis*, 31*ter* et 31*quater*.

2. Au 3<sup>o</sup>, compte tenu de l'observation formulée sous le 2<sup>o</sup>, il convient d'abroger le point 9.1.

#### Article 54

Interrogés sur la portée exacte de la disposition en projet, les délégués du ministre ont précisé que l'intention est de permettre aux autorisations délivrées en application de la réglementation que l'arrêté en projet vise à remplacer, de rester valables mais de leur appliquer pour l'avenir la nouvelle réglementation.

La disposition en projet sera revue afin de mieux exprimer cette intention.

#### Article 56

Il y a lieu d'écrire, conformément à l'article 2, 2<sup>o</sup>, de la loi du 13 juin 2005 précitée,

« Le Ministre qui a les Communications électroniques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté ».

#### Observation finale de légistique

À diverses reprises la terminologie utilisée dans la version française du projet ne correspond pas à celle de la loi.

Par ailleurs, l'auteur du projet veillera à la cohérence terminologique entre les versions française et néerlandaise. Ainsi, à titre d'exemple et outre les exemples déjà cités, à l'article 8, § 2, alinéa 2, les mots « de licence » doivent être remplacés par les mots « d'autorisation ».

#### Observations de forme

Du point de vue d'un usage cohérent et correct de la langue, le texte néerlandais du projet devrait être revu. A titre d'exemple, il est relevé ce qui suit :

1) à l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, il est défini un « transportable radiostation » tandis qu'ailleurs dans le projet (articles 27 et 28) il est question d'un « draagbaar radiostation »;

gebrek aan uitdrukkelijke machtiging, niet (aan de Koning) staat te voorzien in andere sancties dan die welke de wet voorschrijft, noch andere procedureregels te geven dan die welke eveneens bij wet zijn vastgesteld. »

Artikel 29 van het ontwerp moet bijgevolg vervallen.

Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 34 van het ontwerp.

#### Artikel 45

De afdeling Wetgeving ziet niet in wat voor nut de verwijzing naar artikel 36 van het besluit heeft.

#### Artikel 48

In het eerste lid, 4<sup>o</sup>, dienen de woorden « bedoeld in artikel 49 » te worden ingevoegd tussen de woorden « de aangifteplicht » en « niet nakomt ».

#### Artikel 50

Aangezien een minister alleen gemachtigd kan worden tot het regelen van kwesties van bijkomstige of detailmatige aard, dient de machtiging van de minister om de voorwaarden betreffende het aanleggen en het doen werken van radiostations door radioamateurs te bepalen beter afgelijnd te worden.

#### Artikelen 51 en 52

Volgens de artikelen 51 en 52 kan de controledienst van het Instituut materiaal in beslag nemen. In zulk een aantasting van het eigendomsrecht kan alleen de wetgever voorzien. De gevallen waarin de personeelsleden zaken in beslag kunnen nemen, zijn uitdrukkelijk bepaald in artikel 25 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector. Bijgevolg staat het niet aan de Koning om die gevallen in herinnering te brengen (6) of om die wet aan te vullen.

De bepalingen dienen in het licht van die opmerkingen te worden herzien.

#### Artikel 53

1. Gelet op de bepalingen die reeds opgeheven zijn bij het voornoemde koninklijk besluit van 24 maart 2009, dienen in onderdeel 2<sup>o</sup> de artikelen 13*bis*, 31*bis*, 31*ter* en 31*quater* zonder meer te worden opgeheven.

2. In onderdeel 3<sup>o</sup> dient punt 9.1. te worden opgeheven, gelet op de opmerking die over onderdeel 2<sup>o</sup> is gemaakt.

#### Artikel 54

Naar aanleiding van een vraag betreffende de exacte reikwijdte van de ontworpen bepaling, hebben de gemachtigden van de minister aangegeven dat het de bedoeling is dat vergunningen die afgegeven zijn met toepassing van de regeling die bij het ontworpen besluit vervangen wordt, geldig blijven maar voortaan onder de nieuwe regeling vallen.

De ontworpen bepaling dient aldus herzien te worden dat die bedoeling beter tot uiting komt.

#### Artikel 56

Overeenkomstig de voornoemde wet van 13 juni 2005 behoort te worden geschreven :

« De Minister bevoegd voor Elektronische Communicatie is belast met de uitvoering van dit besluit. »

#### Slotopmerking betreffende de wetgevingstechniek

Op verscheidene plaatsen stemt de terminologie die in de Franse tekst wordt gebezigd niet overeen met die van de wet.

Voorts dient de steller van het ontwerp zorg te dragen voor de overeenstemming tussen de terminologie van de Nederlandse en de Franse tekst. Zo bijvoorbeeld - en naast de reeds opgegeven voorbeelden - dienen in de Franse tekst van artikel 8, § 2, tweede lid, de woorden « de licence » te worden vervangen door de woorden « d'autorisation ».

#### Vormopmerkingen

De Nederlandse tekst van het ontwerp zou uit een oogpunt van consequent en correct taalgebruik herzien moeten worden. Bij wijze van voorbeeld wordt op het volgende gewezen :

1) in artikel 1, 4<sup>o</sup>, wordt een « transportable radiostation » gedefinieerd, terwijl elders in het ontwerp (artikelen 27 en 28) sprake is van een « draagbaar radiostation »;

2) - à l'article 43, alinéa 2, il faut écrire « Met stempel » au lieu de « De stempel » et à l'alinéa 4 « het buiten dienst gestelde radiotoestel is gegeven » au lieu de « het buiten dienst gesteld radiotoestel werd gegeven »;

- à l'article 45 il faudrait écrire « die welke » au lieu de « deze die »;  
- dans l'ensemble du projet, il faudrait écrire « houder van een vergunning » au lieu de « titularis van een vergunning ».

La chambre était composée de :

MM. :

P. Liénardy, président de chambre;

J. Jaumotte, L. Detroux, conseillers d'Etat;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme L. Vancrayebeck, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Liénardy.

Le greffier,

C. Gigot.

Le président,

P. Liénardy.

Notes

(\*) Par courriel du 12 août 2009.

(1) Sous réserve de l'observation faite sous l'article 29.

(2) Voir en particulier l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'annexe 1<sup>re</sup> du projet d'arrêté.

(3) Voir Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, onglet « Technique législative », recommandation n 30 et formule F 3-3, www.raadvst-consetat.be, (16/09/2009).

(4) Voir les définitions qui sont données de l'expression « sans brouillage et sans protection » dans l'article 2, 4), de la décision 2005/50/CE de la Commission du 17 janvier 2005 relative à l'harmonisation du spectre dans la bande de fréquence des 24 GHz en vue de l'utilisation limitée dans le temps par des systèmes radar à courte portée pour automobile dans la Communauté et de l'expression « sans interférence et sans protection » dans l'article 2, 2), de la décision 2006/804/CE de la Commission du 23 novembre 2006 relative à l'harmonisation du spectre radioélectrique pour les dispositifs d'identification par radiofréquence (RFID) utilisant la bande UHF (ultra haute fréquence).

(5) Avis 45.792/4, donné le 4 février 2009, sur un projet devenu l'arrêté royal du 24 mars 2009 concernant l'accès radioélectrique dans les bandes de fréquences 3410-3500/3510-3600 MHz et 10150-10300/10500-10650 MHz.

(6) Voir l'avis 41.815/4, donné le 6 décembre 2006 sur un projet devenu l'arrêté royal du 26 janvier 2007 relatif à la police des ondes en modulation de fréquence dans la bande 87.5 MHz -108 MHz (observation 5).

2) in artikel 43, tweede lid, zou « Het stempel » geschreven moeten worden in plaats van « De stempel » en in het vierde lid « het buiten dienst gestelde radiotoestel is gegeven » in plaats van « het buiten dienst gesteld radiotoestel werd gegeven »;

- in artikel 45 schrijve men « die welke » in plaats van « deze die »;  
- in heel het ontwerp schrijve men « houder van een vergunning » in plaats van « titularis van een vergunning ».

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

P. Liénardy, staatsraad, voorzitter;

J. Jaumotte, L. Detroux, staatsraden;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. L. Vancrayebeck, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De voorzitter,

P. Liénardy.

Nota's

(\*) Bij e-mail van 12 augustus 2009.

(1) Onder voorbehoud van de opmerking gemaakt onder artikel 29.

(2) Zie inzonderheid artikel 3, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van bijlage 1 van het ontwerpbesluit.

(3) Zie Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling 30 en formule F3-3, www.raadvst-consetat.be (16/09/2009).

(4) Zie de definitie die gegeven worden van de uitdrukking « op interferentievrije en onbeschermd basis » in artikel 2, 4) van beschikking 2005/50/EG van de Commissie van 17 januari 2005 inzake de harmonisatie van de 24 GHz radiospectrumband voor in de tijd beperkt gebruik door kortbereikradarapparatuur voor motorvoertuigen in de Gemeenschap, en van de uitdrukking « niet-interferentie- en niet-beschermd basis » in artikel 2, 2), van beschikking 2006/804/EG van de Commissie van 23 november 2006 inzake de harmonisatie van het radiospectrum voor apparaten voor identificatie met behulp van radiogolven (RFID) in de ultrahoge frequentieband (UHF).

(5) Advies 45.792/4, uitgebracht op 4 februari 2009, over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 24 maart 2009 betreffende radiotoegang in de frequentiebanden 3410-3500/3510-3600 MHz en 10150-10300/10500-10650 MHz.

(6) Zie advies 41.815/4, gegeven op 6 december 2006 over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 26 januari 2007 betreffende de etherpolitie met betrekking tot frequentiemodulatie in de band 87.5 MHz - 108 MHz (opmerking 5).

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 4201

[C - 2009/11562]

10 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel établissant la ventilation du chiffre d'affaires du plan comptable des guichets d'entreprises

Vu la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, l'article 55, remplacé par la loi du 20 mars 2009;

Vu l'arrêté royal du 9 décembre 2009 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels des guichets d'entreprises, les articles 5, § 2, 6 et 12, 1<sup>o</sup>,

**Article 1<sup>er</sup>.** Le chiffre d'affaires mentionné dans l'annexe à l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations est ventilé comme suit :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 4201

[C - 2009/11562]

10 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot vastlegging van de uitsplitsing van de omzet in het rekeningstelsel van de ondernemingsloketten

Gelet op de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank der Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, het artikel 55, vervangen door de wet van 20 maart 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 december 2009 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van de ondernemingsloketten, de artikelen 5, § 2, 6 en 12, 1<sup>o</sup>,

**Artikel 1.** De omzet vermeld in de bijlage van het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van de bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, wordt uitgesplitst als volgt :